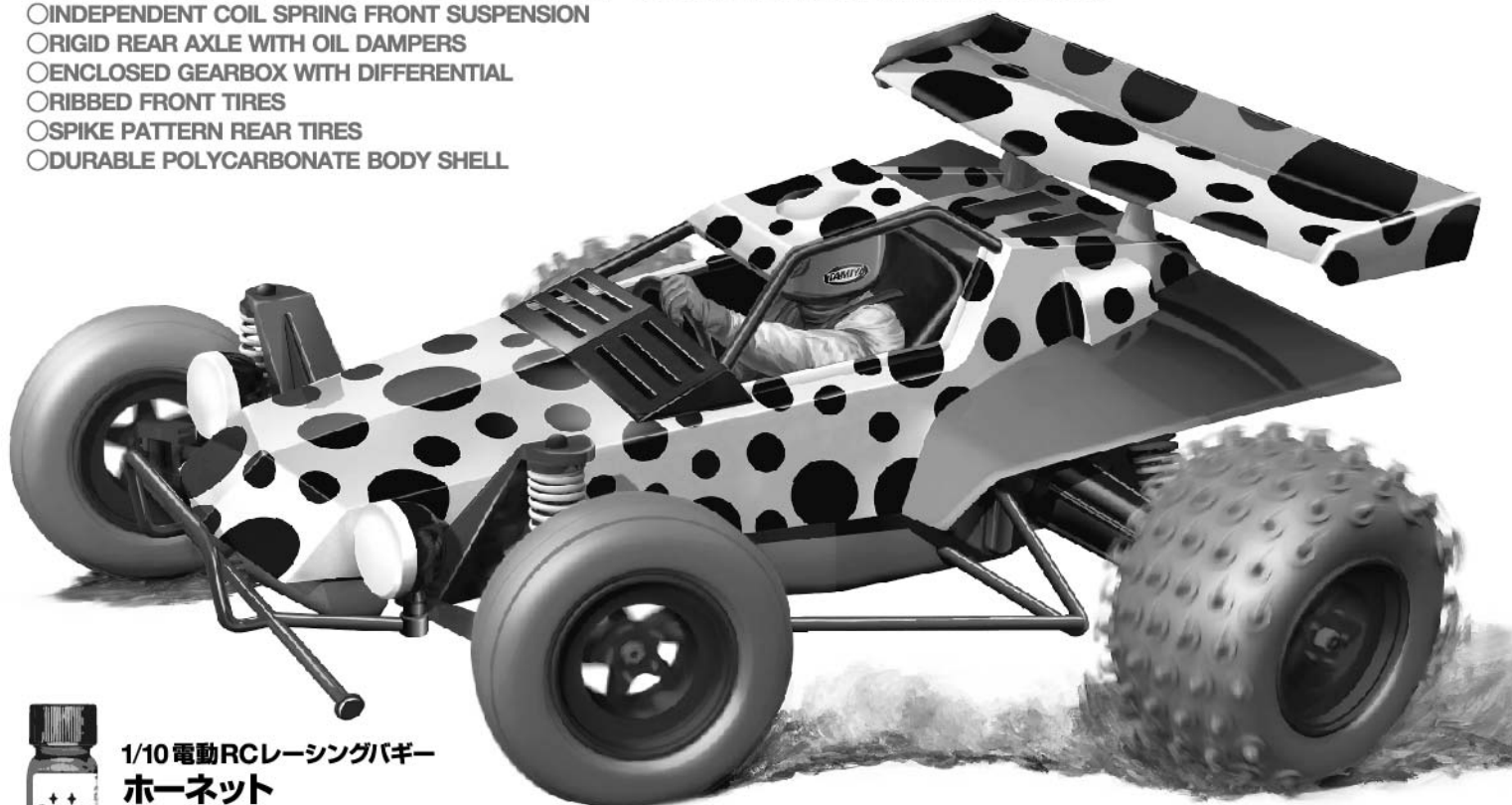


- READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT
- TOUGH & LIGHTWEIGHT BATHTUB FRAME
- INDEPENDENT COIL SPRING FRONT SUSPENSION
- RIGID REAR AXLE WITH OIL DAMPERS
- ENCLOSED GEARBOX WITH DIFFERENTIAL
- RIBBED FRONT TIRES
- SPIKE PATTERN REAR TIRES
- DURABLE POLYCARBONATE BODY SHELL



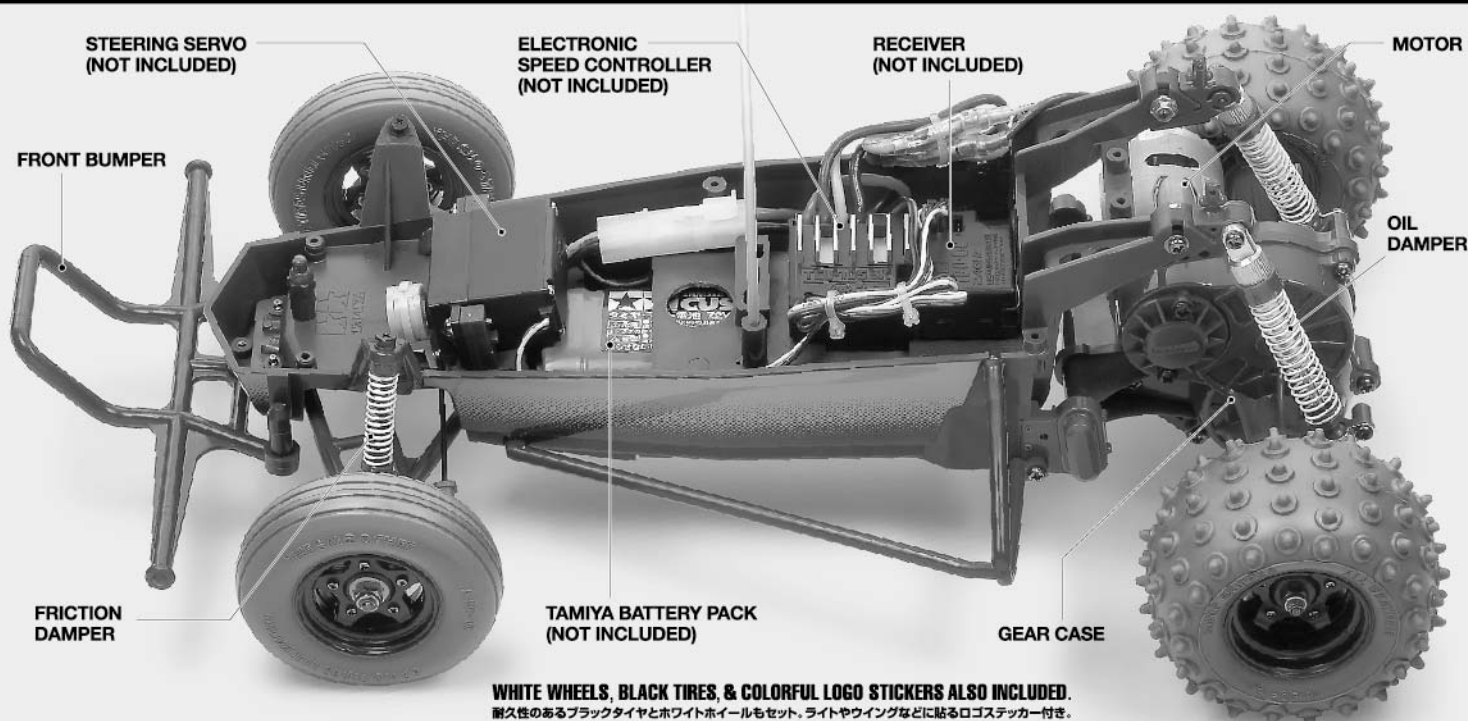
1/10 電動RCレーシングバギー
ホーネット
by JUN WATANABE

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



The HORNET

jun watanabe



WHITE WHEELS, BLACK TIRES, & COLORFUL LOGO STICKERS ALSO INCLUDED.
耐久性のあるブラックタイヤとホワイトホイールもセット。ライトやウィングなどに貼るロゴステッカー付き。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

The HORNET

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

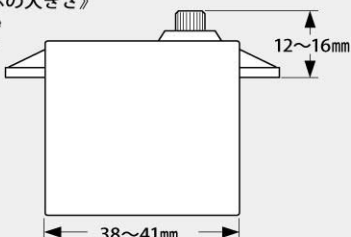
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

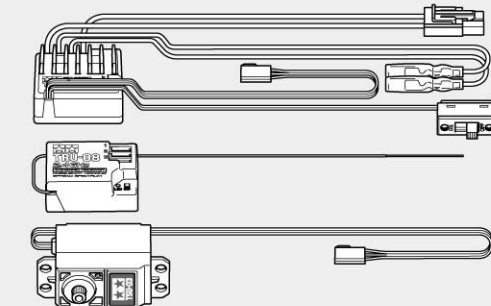
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

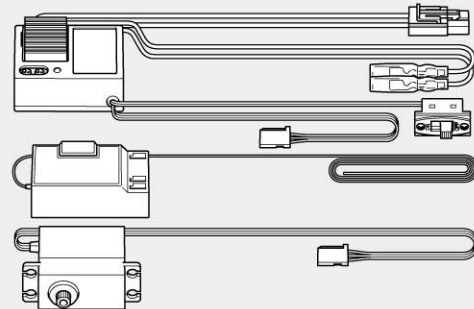


ESC(FETアンプ)付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

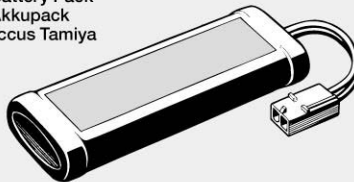


タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya

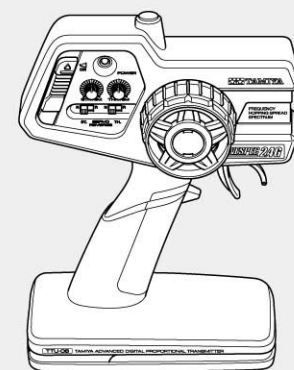
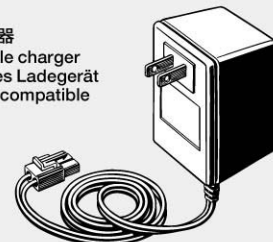


専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible



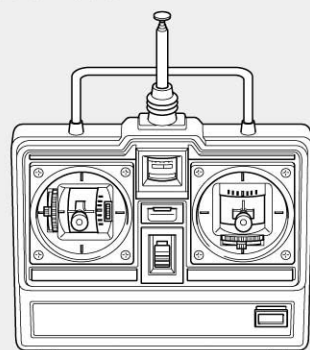
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite

taille recommandés.



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。

タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイ / White / Weiß / Blanc

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-49●ブライトレッド / Bright red / Leuchtröt / Rouge brillant

X-2 ●ホワイ / White / Weiß / Blanc

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-2 ●フラットホワイ / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

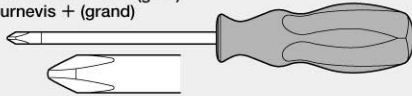
XF-15●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate



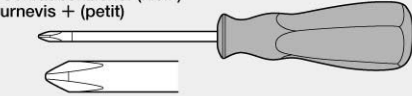
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

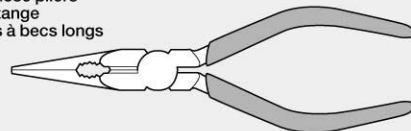
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



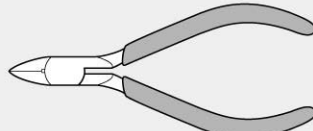
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à bords longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



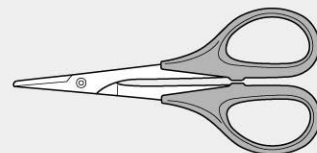
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

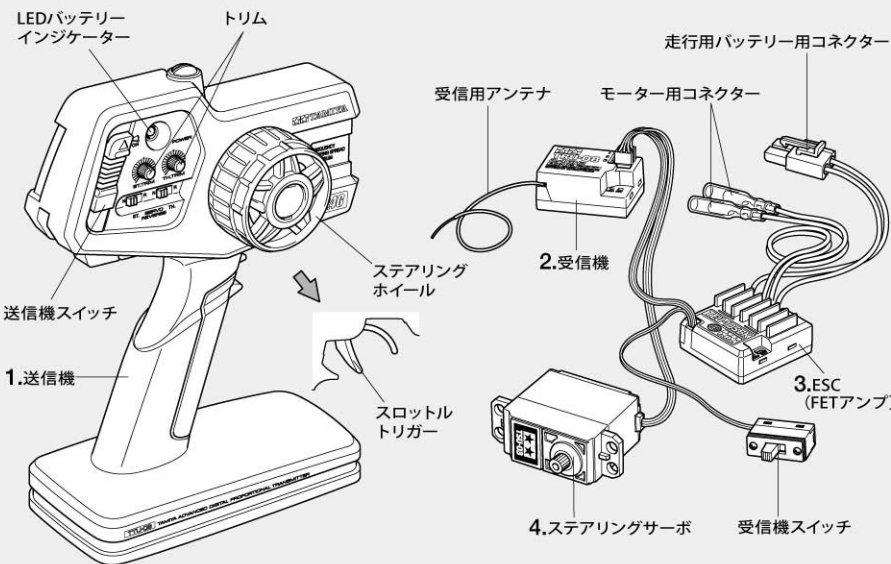
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

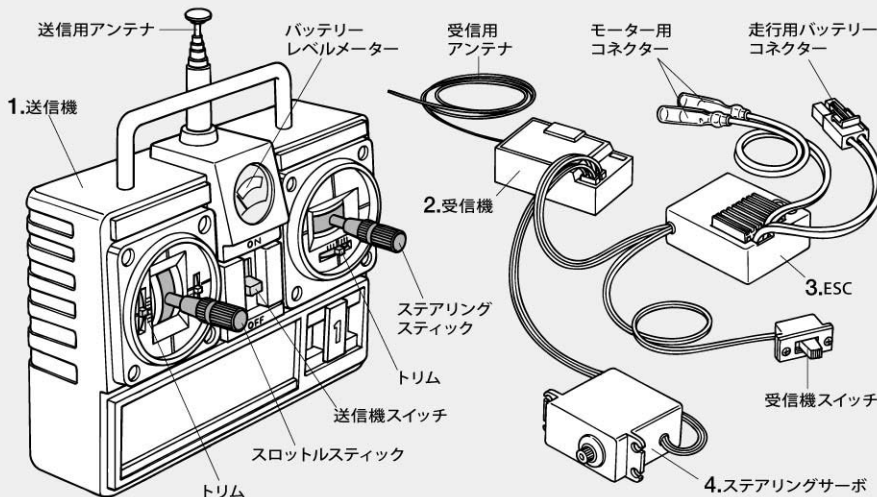
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

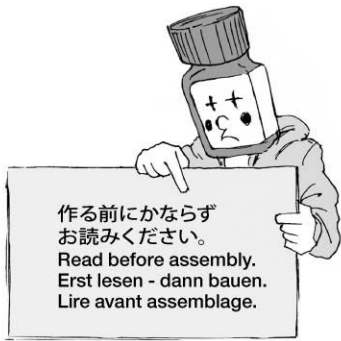
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

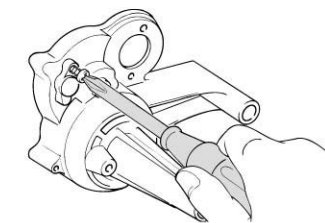
★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Apply grease to the places shown by this mark.
★Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
★Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

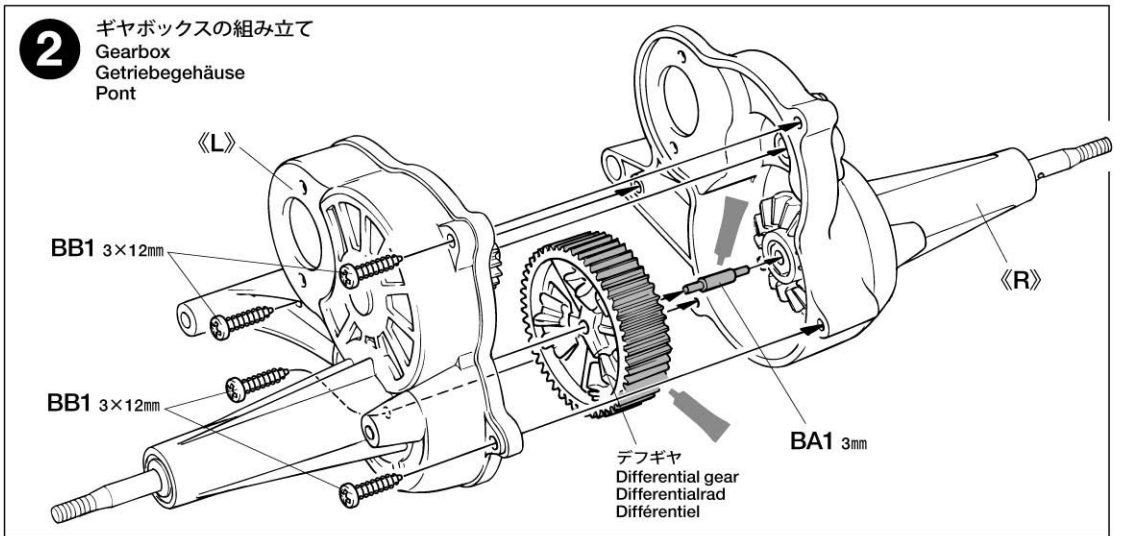
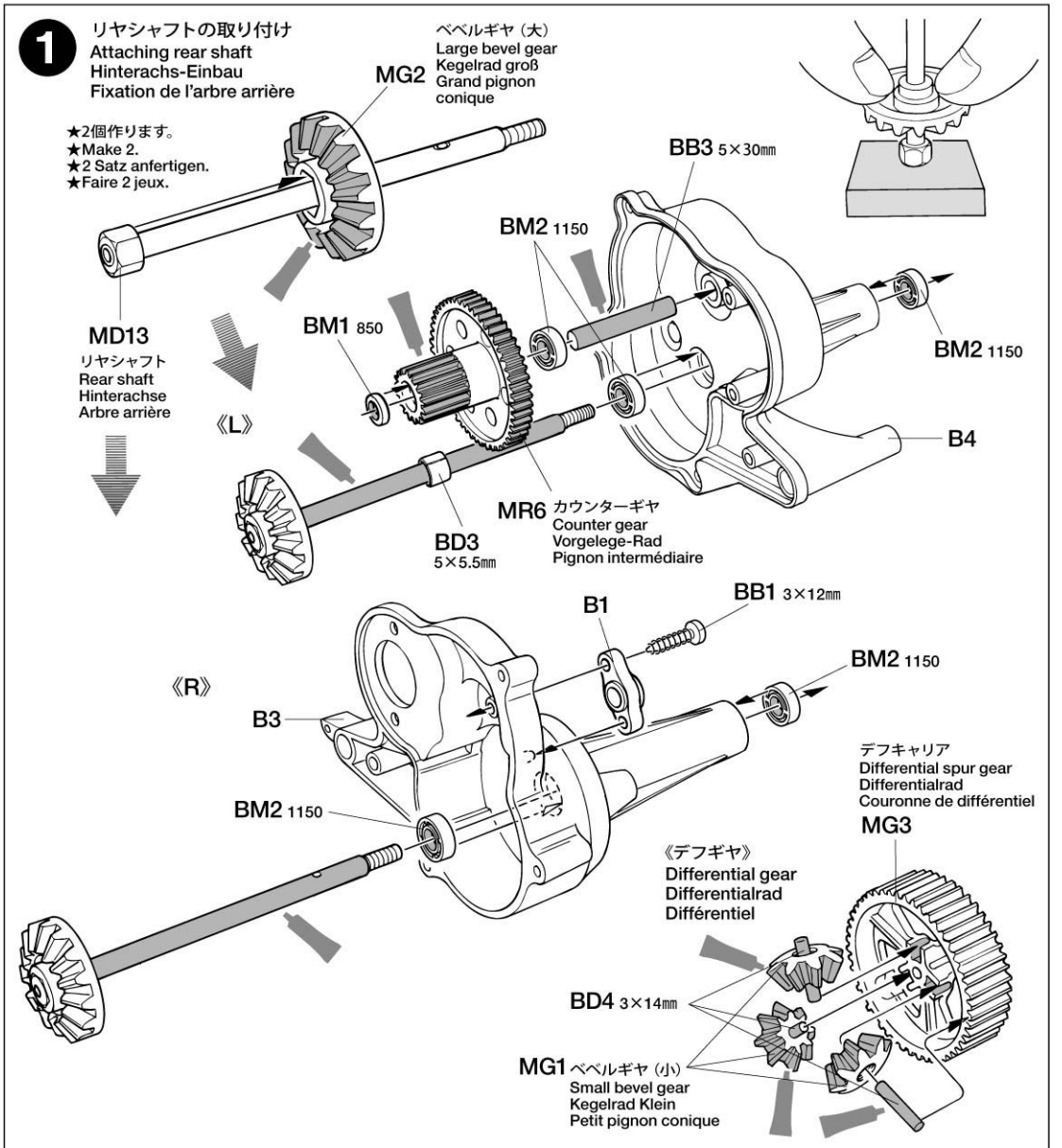
- 1**
- BM**
- BM1 850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
×1
- BM2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
×5
- BB**
- BB1 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1
- BB3 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×1
- BD**
- BD3 5×5.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×1
- BD4 3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×3

★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
★Use suitably sized screwdriver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.



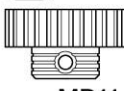
- 2**
- BA**
- BA1 3mmデフシャフト
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel
×1
- BB**
- BB1 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

タミヤニュースを読もう
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。



3

MD



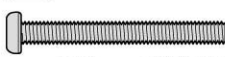
MD11
×1
18Tピニオンギヤ
18T pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur 18 dents

BA



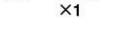
BA2
×2
3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC



BC1
×2
3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC7



BC7
×1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

4

MD



MD19
×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrrou à flasque

BA



BA6
×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

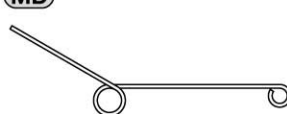
BC



BC2
×2
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

5

MD



MD12
×2
アクスルスプリング
Axle spring
Achse-Feder
Ressort d'essieu

BB



BB1
×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

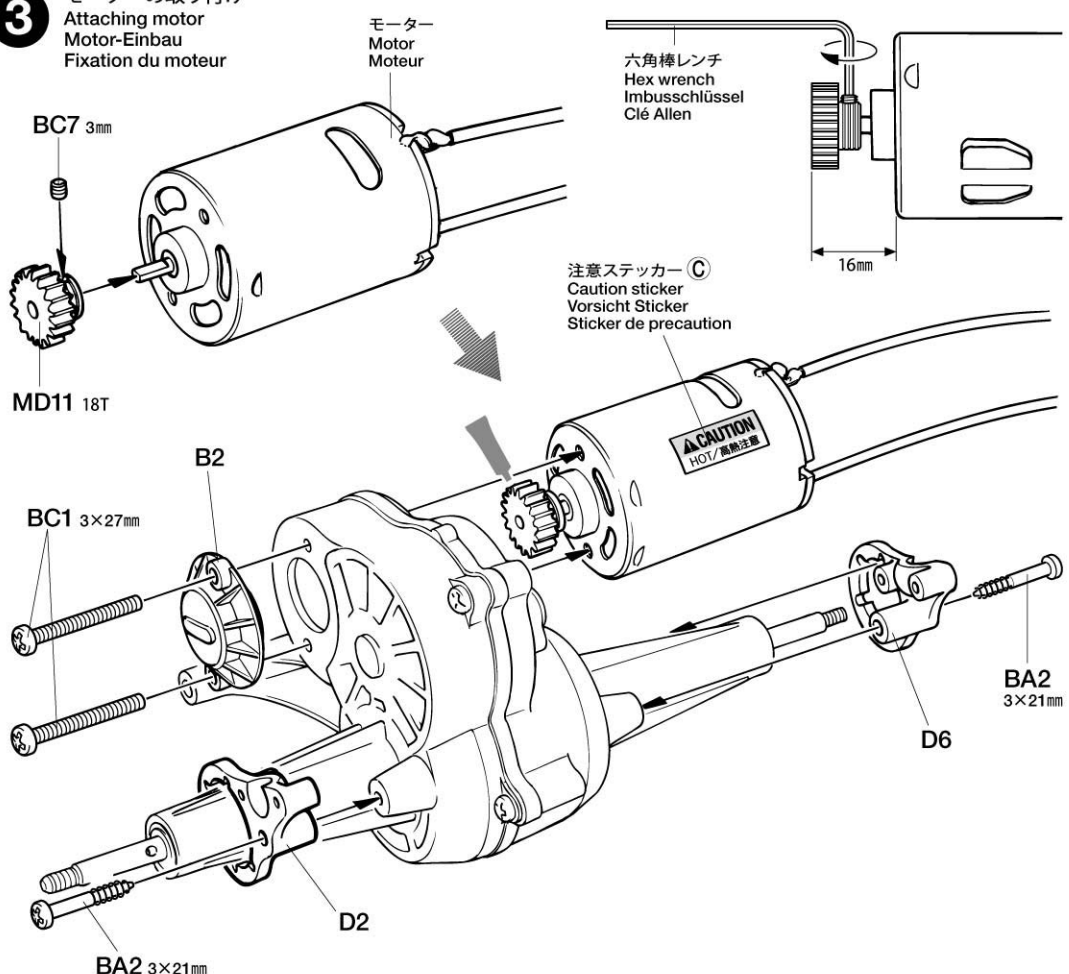
LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

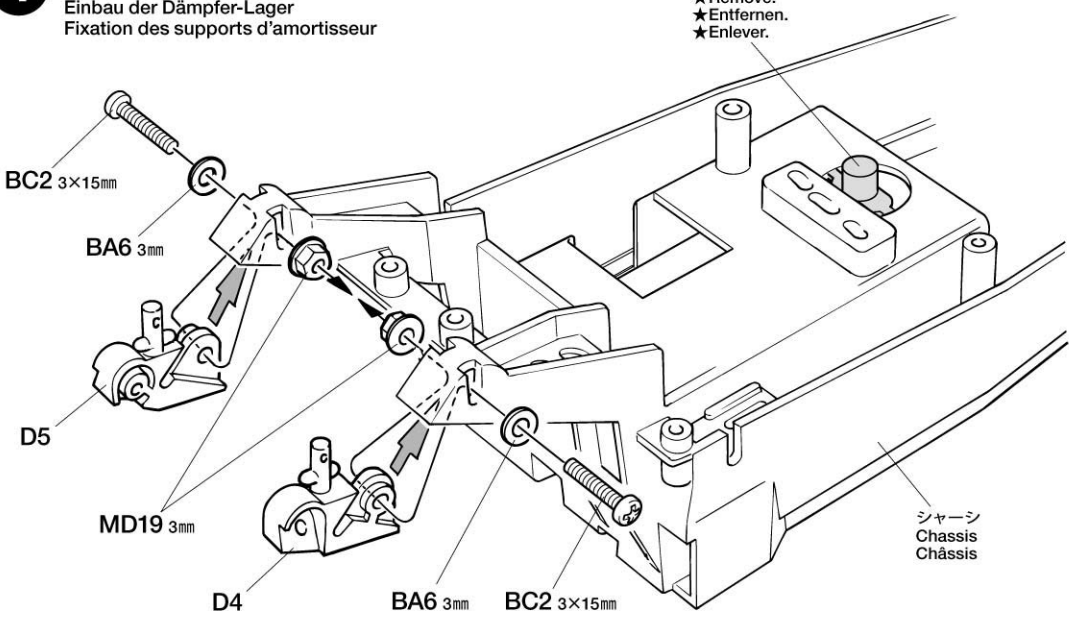
3

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



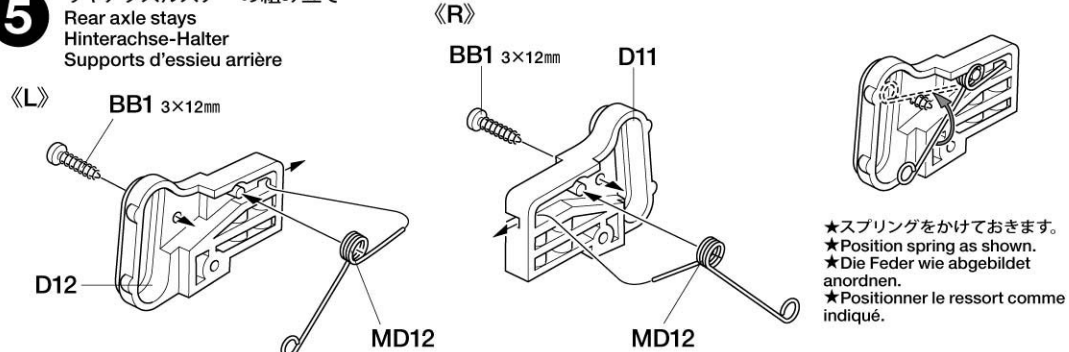
4

ダンパーマウントの取り付け
Attaching damper mounts
Einbau der Dämpfer-Lager
Fixation des supports d'amortisseur



5

リアアクスルスターの組み立て
Rear axle stays
Hinterachse-Halter
Supports d'essieu arrière



6

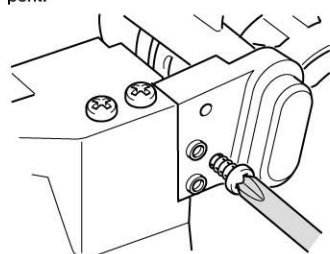
MD

MD14 4×95mmシャフト
×1
Shaft
Achse
Axe

BB

3×12mmタッピングビス
×8
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

★取り付けた3×12mmタッピングビスはギヤボックスを取り付け後、外してください。
★Detach 3x12mm tapping screws (attached in step 6) after installing gearbox.
★Die (in Schritt 6 angebrachten) 3x12mm Schneidschrauben nach Einbau des Getriebegehäuses entfernen.
★Enlever les vis taraudeuses 3x12mm (installées à l'étape 6) après fixation du pont.



7

MD

MD2 フリーピストン
×2
Free piston
Freikolben
Piston libre

MD3 ダンパーピストン
×2
Damper piston
Dämpferkolben
Piston d'amortisseur

MD4 2mmEリング
×4
E-Ring
Circlip

MD6 3mmOリング
×2
O-ring
O-Ring
Joint torique

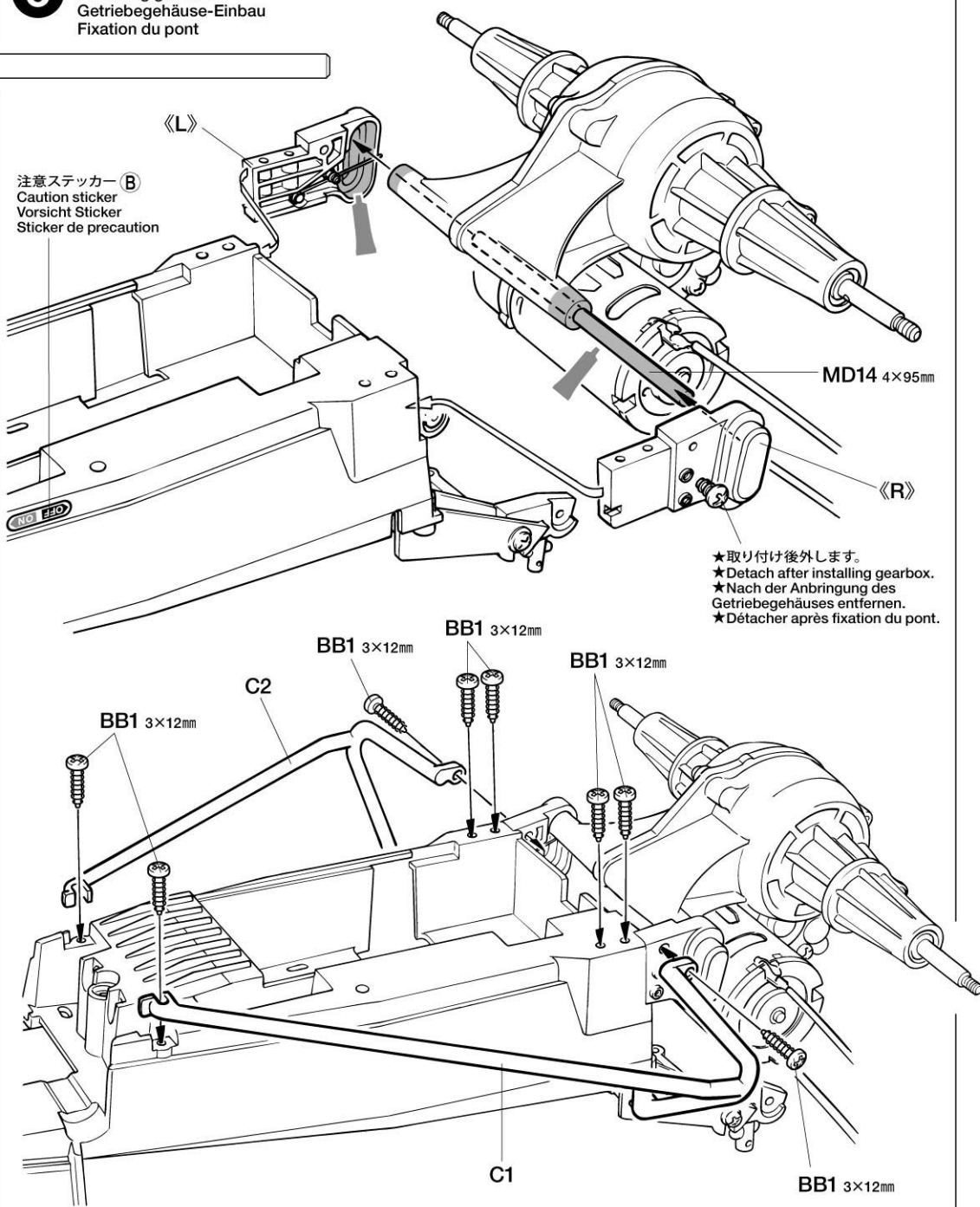
MD9 ピストンシャフト
×2
Piston shaft
Kolbenstange
Axe de piston

MD15 ダンパーシリンダー
×2
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

6

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont



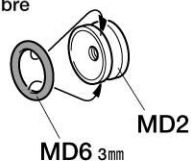
7

リヤダンパーの組み立て
Rear dampers
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseurs arrière

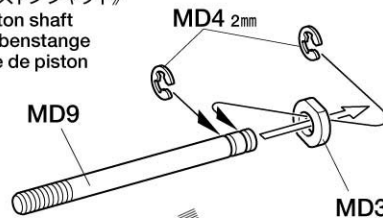
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

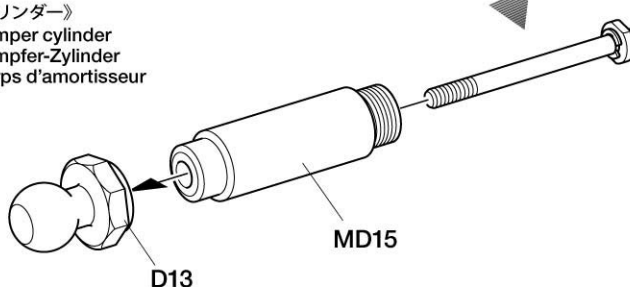
《フリーピストン》
Free piston
Freikolben
Piston libre



《ピストンシャフト》
Piston shaft
Kolbenstange
Axe de piston



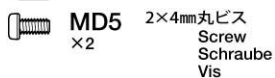
《シリンダー》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

8

MD



《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

8

ダンパーオイルの入れかた
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイルの中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、フリーピストンをD8で押し込みます。

2. Insert free piston using D8.

2. Freikolben mit D8 einsetzen.

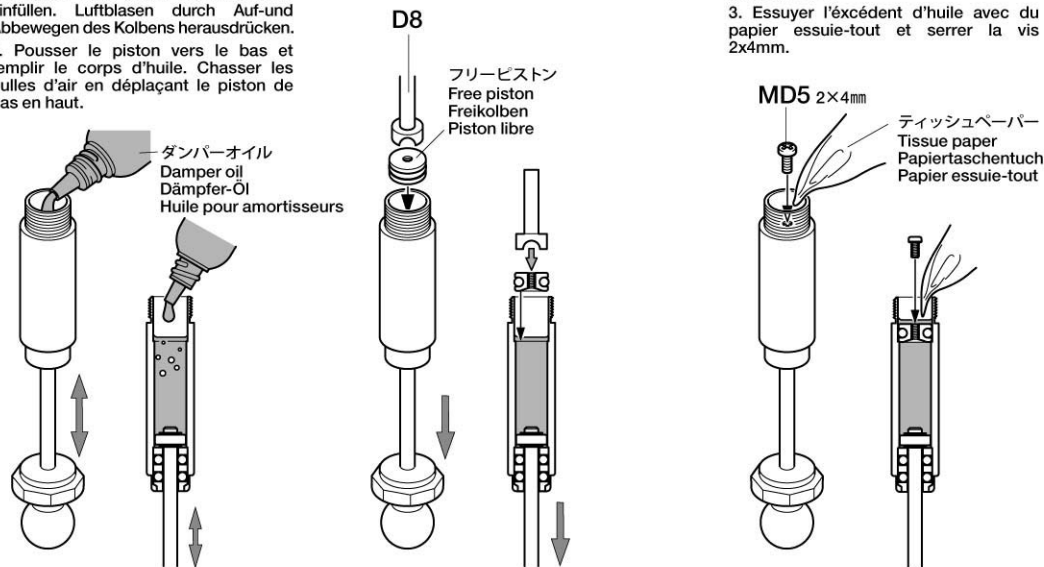
2. Insérer le piston libre avec D8.

3. あふれたオイルをティッシュペーパーですいとり、2×4mm丸ビスをしめこみます。

3. Absorb oil overflow with tissue paper and tighten 2x4mm screw.

3. Überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen und 2x4mm Schraube einschrauben.

3. Essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout et serrer la vis 2x4mm.



9

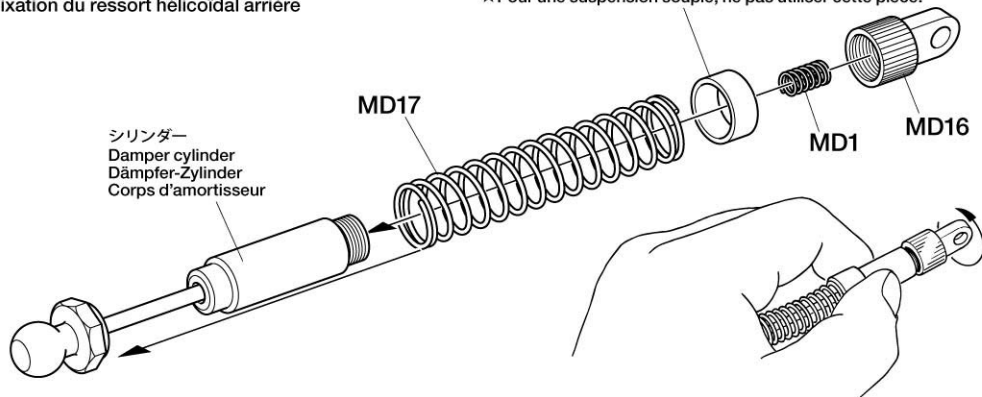
MD



9

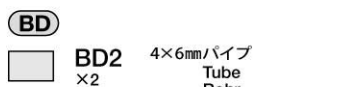
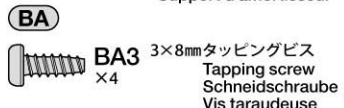
リヤダンパースプリングの取り付け
Attaching rear coil spring
Einbau der hinteren Spiralfeder
Fixation du ressort hélicoïdal arrière

D3 ★スプリングを弱くするときは取り付けません。
★For soft damper tension, do not use this part.
★Für weiche Dämpfer-Vorspannung dieses Teil nicht verwenden.
★Pour une suspension souple, ne pas utiliser cette pièce.



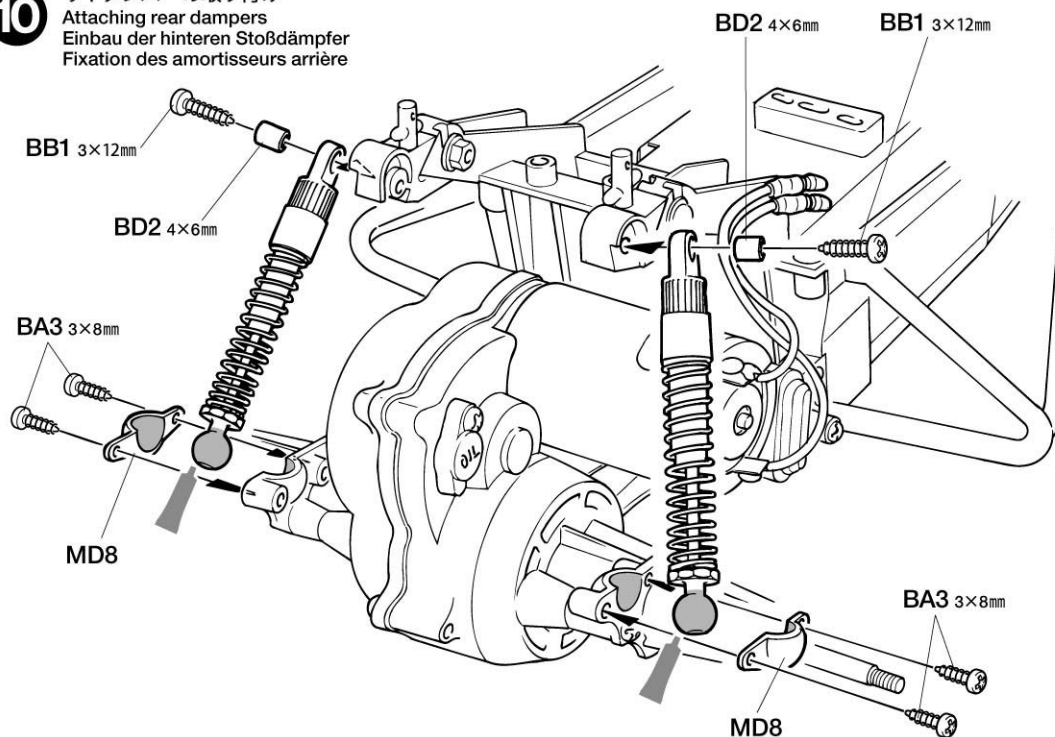
10

MD



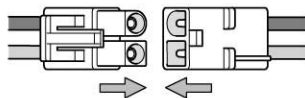
10

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



11

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



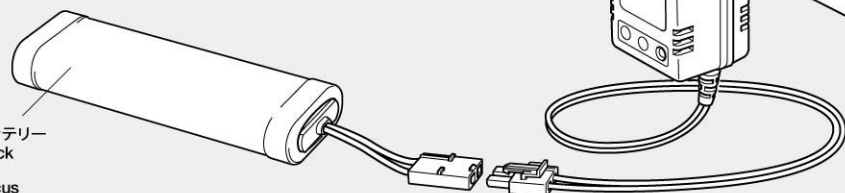
11

走行用バッテリーの充電 Charging battery pack Aufladen des Akkupacks Charge du pack d'accus

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★When handling battery /charger, read supplied instructions carefully.
★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus



12

BC

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BC3
X1

BE

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BE1
X1

2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
BE2
X1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

●タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com



12

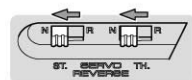
ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

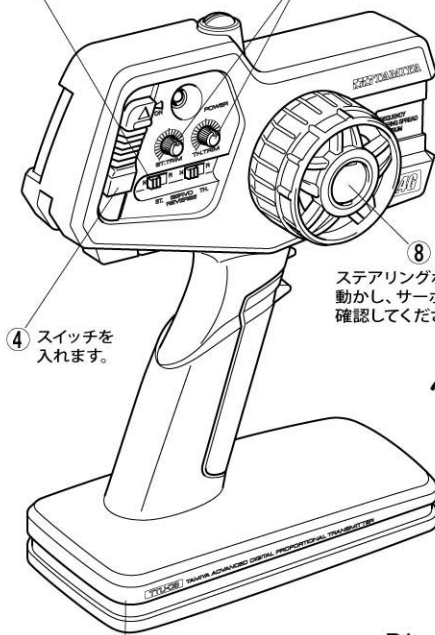
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

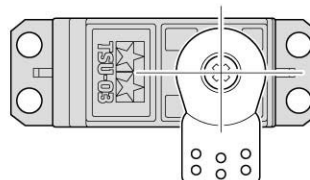
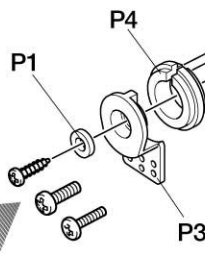
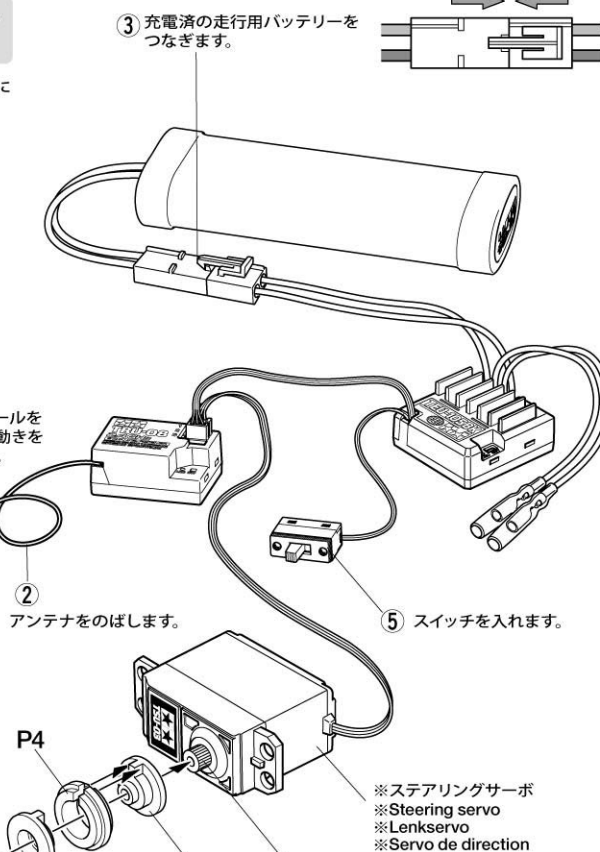
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



- 7 ステアリングリバーススイッチをノーマル側 (N) にします。
- 6 トリムを中心位置にします。



- 1 電池をセットします。



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

BC3 2.6×10mm

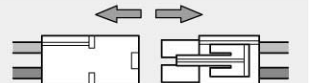
BE1 3×10mm

BE2 2.6×10mm



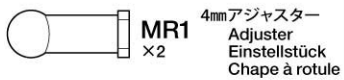
★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



13

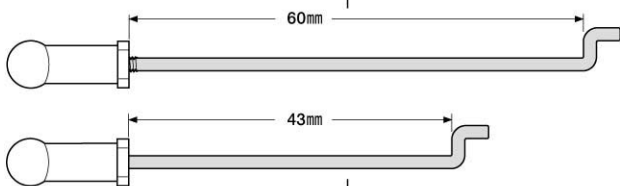
MR



BA

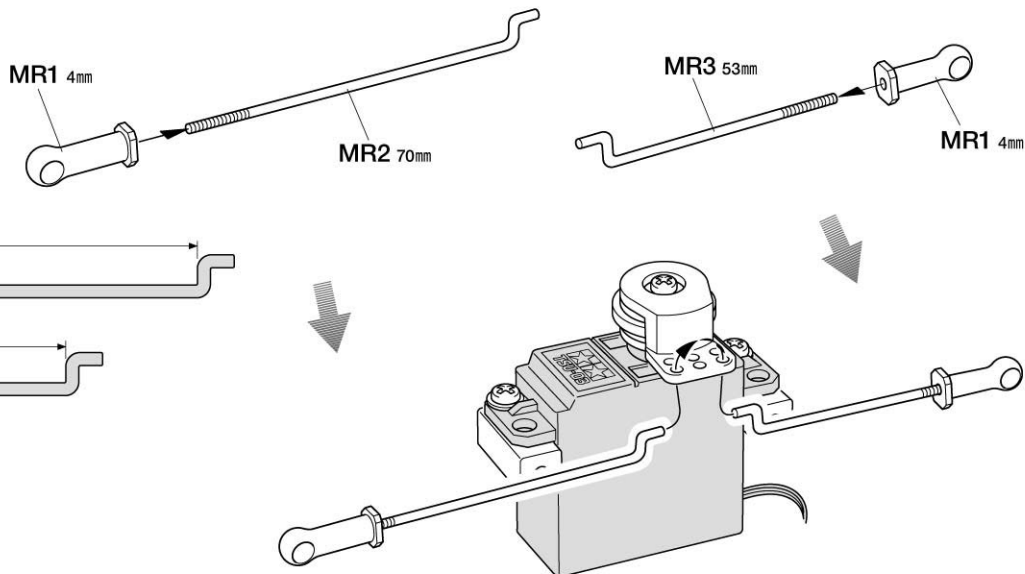
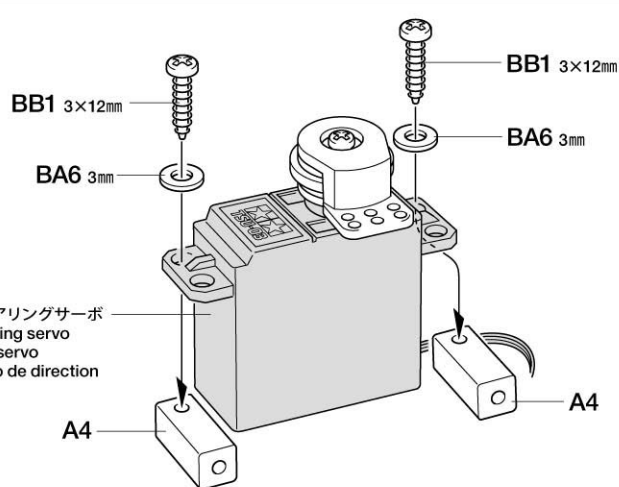


BB



13

ステアリングロッドの取り付け
Attaching steering rods
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



14

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

14

BA

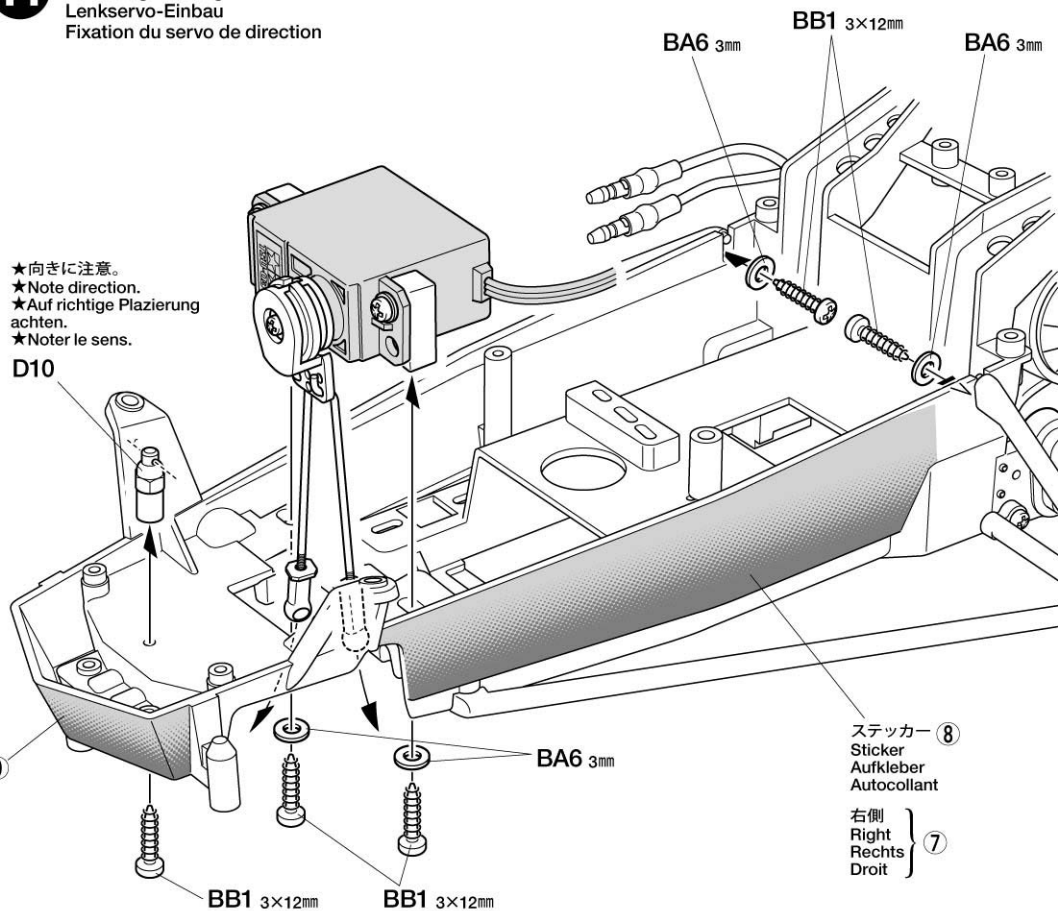


BB



★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung
achten.
★Noter le sens.

D10



15

BA

BA5
×2

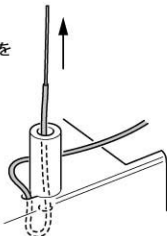
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC

BC6
×2

2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★図の様にアンテナを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



《モーターコードのつながり方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

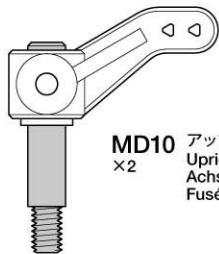
★コード類はナイロンバンドで束ねます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

16

MD

MD7
×2

スプリングマウント
Spring mount
Feder-Halterung
Support de ressort

MD10
×2

アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

BB

BB1
×2

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2
×2

3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

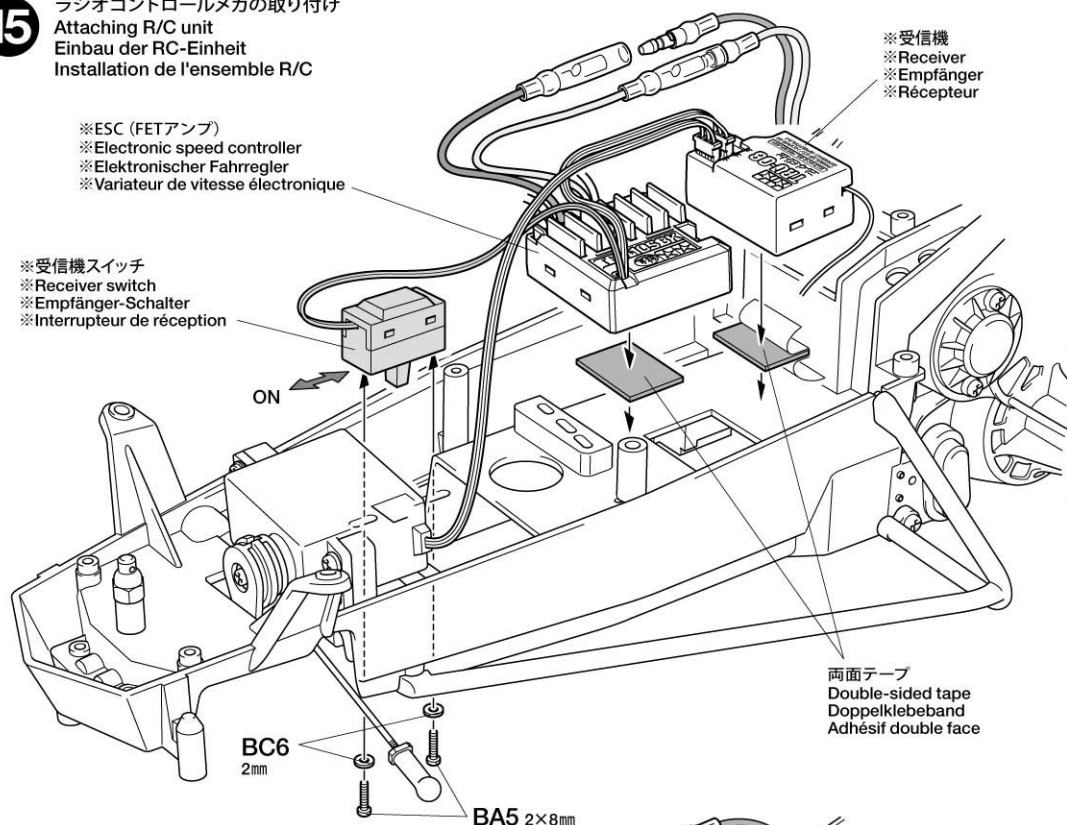
15

ラジオコントロールメカの取り付け
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

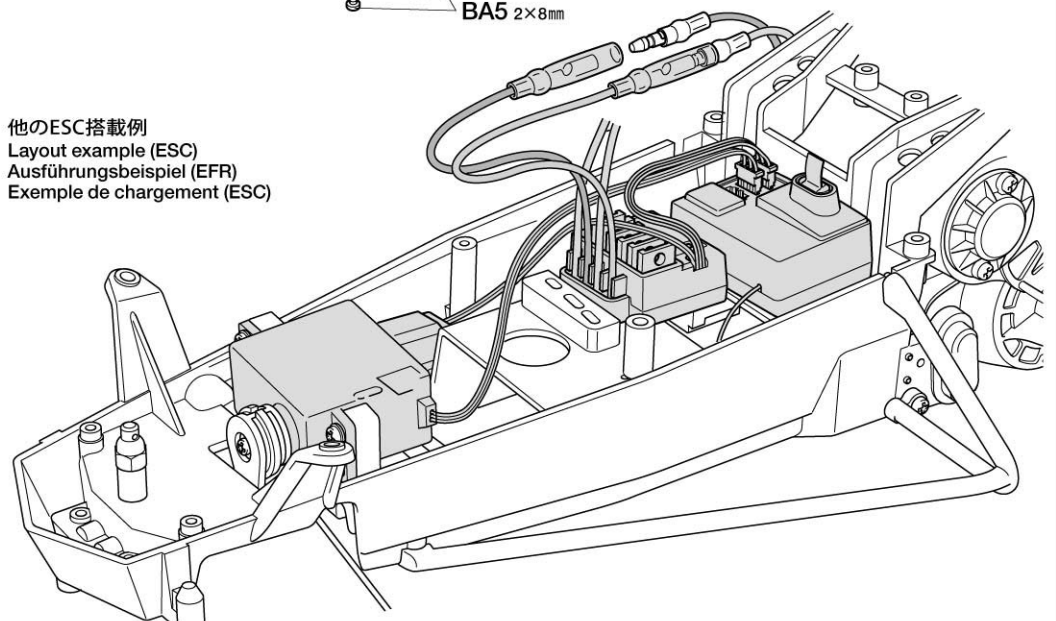


両面テープ
Double-sided tape
Doppelpklebeband
Adhésif double face

BC6
2mm

BA5 2×8mm

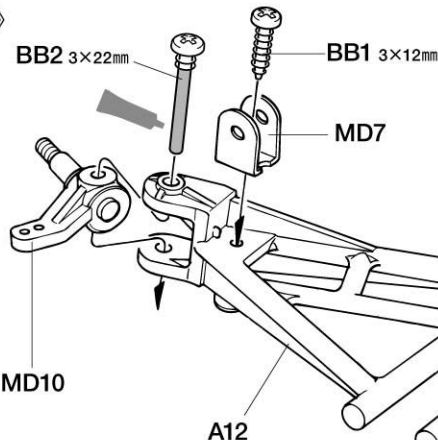
他のESC搭載例
Layout example (ESC)
Ausführungsbeispiel (EFR)
Exemple de chargement (ESC)



16

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

《L》



BB2 3×22mm

BB1 3×12mm

MD7

MD10

A12

《R》

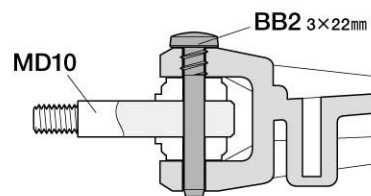
MD7

BB1 3×12mm

BB2 3×22mm

MD10

A11



BB2 3×22mm

MD10

17

MD

MD19 3mmフランジナット
×2
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC

BC2 3×15mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

BD

BD1 3×6.5mmスペーサー
×2
Spacer
Distanzring
Entretoise

BD6

BD6 4mmビローボール
×2
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

18

BB

BB1 3×12mmタッピングビス
×6
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

19

MD

MD6 3mmOリング
×4
O-ring
Joint torique



MD18 フロントコイルスプリング
×2
Front coil spring
Vordere Spiralfeder
Ressort hélicoïdal avant

MR

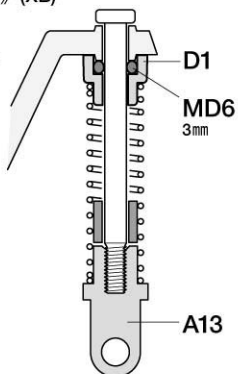


MR5 ゴムパイプ
×1
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

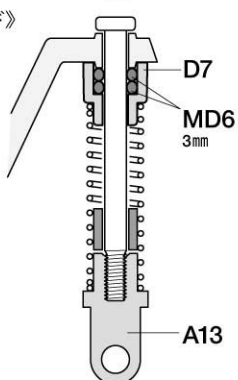
BC

BC4 ダンパーシャフト
×2
Damper shaft
Dämpfer-Achse
Axe d'amortisseur

《ソフト》(XB)
Soft
Weich
Souple

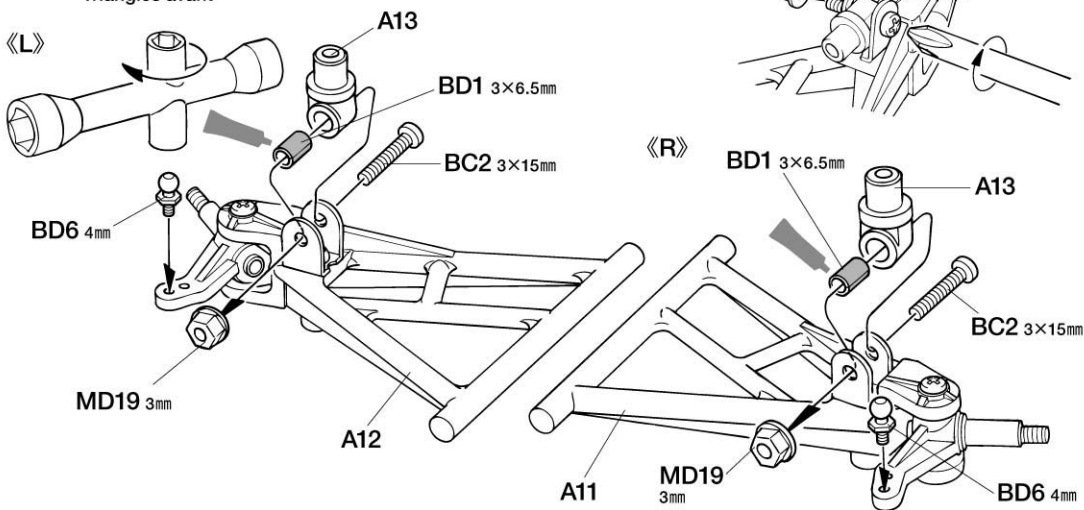


《ハード》
Hard
Hart
Dur



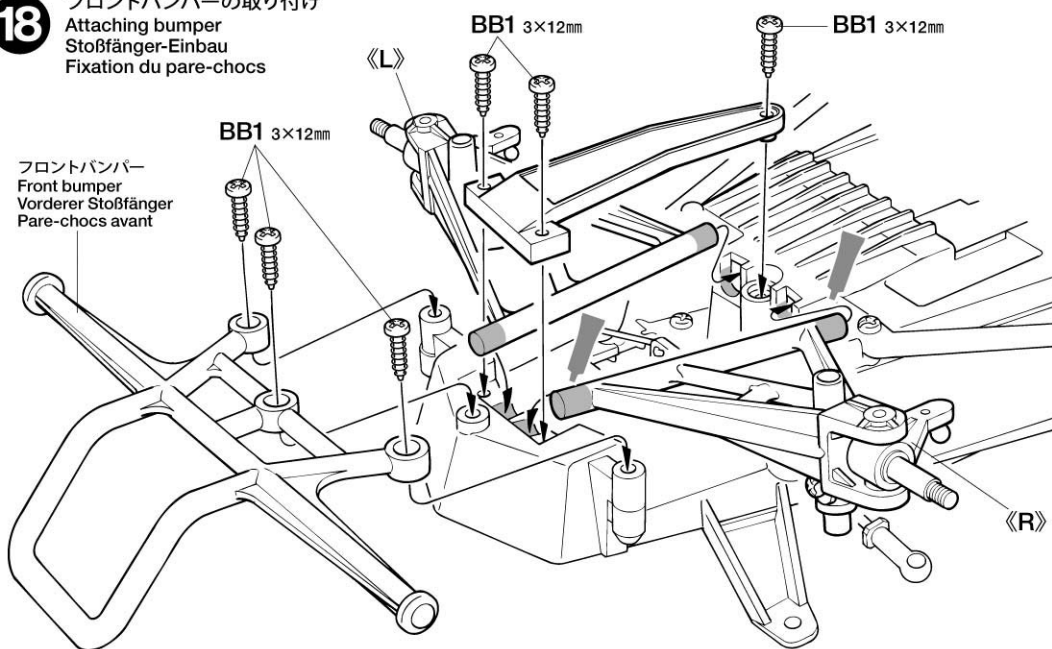
17

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



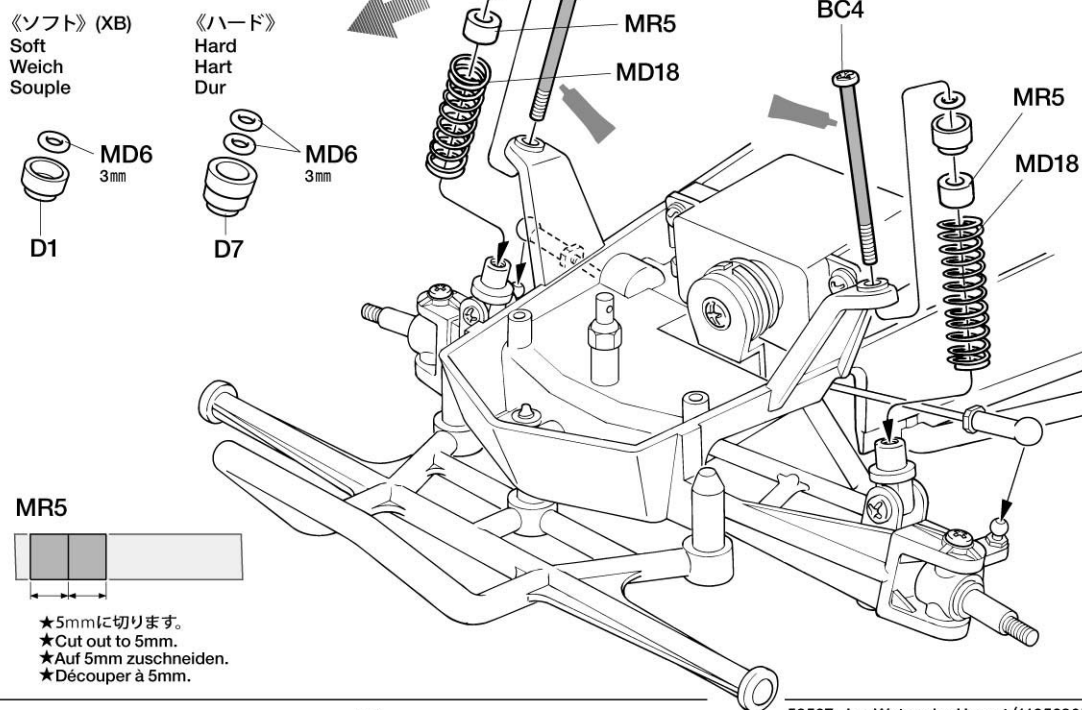
18

フロントバンパーの取り付け
Attaching bumper
Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs



19

フロントコイルスプリングの取り付け
Attaching front coil springs
Einbau der vorderen Spiralfedern
Fixation des ressorts hélicoïdaux avant



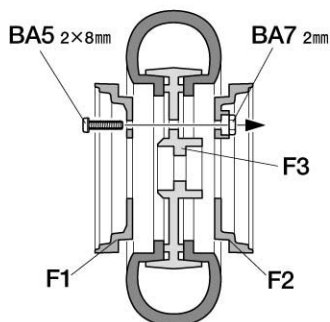
★5mmに切ります。
★Cut out to 5mm.
★Auf 5mm zuschneiden.
★Découper à 5mm.

20

BA

BA5 2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

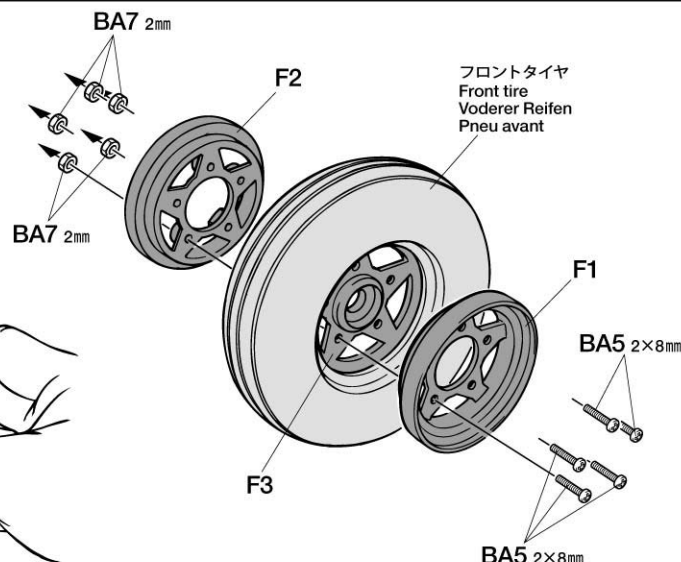
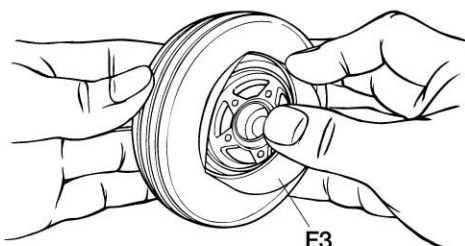


注意!
NOTICE

★走行するときはカラータイヤの代わりに黒いタイヤをお使いください。
★It is recommended to install colored tires when displaying the model and black tires for driving.
★Es wird empfohlen, die farbigen Reifen zum Ausstellen des Modells zu nutzen und die schwarzen Reifen zum Fahren.
★Il est recommandé d'installer les pneus colorés pour exposer le modèle et les noirs pour le faire rouler.

20 フロントホイールの組み立て Front wheel Vorderrad Roue avant

★F3をタイヤに押し込みます。図のかたちで押し込み、ひねります。
★Push F3 into tire as shown. Turn F3 securing tire firmly.
★F3 wie abgebildet in den Reifen eindrücken. F3 so drehen, dass der Reifen fest sitzt.
★Pousser F3 dans le pneu comme montré. Tourner F3 en maintenant fermement le pneu.

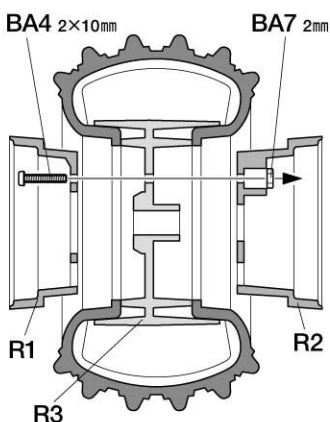


21

BA

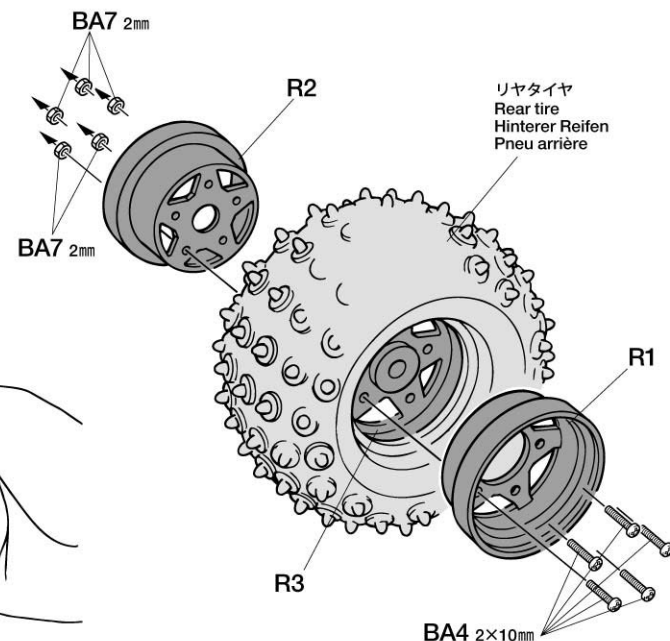
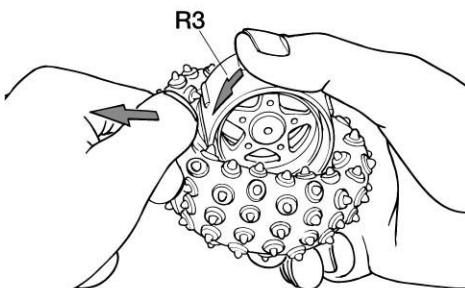
BA4 2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

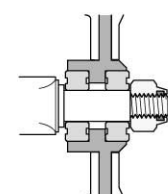
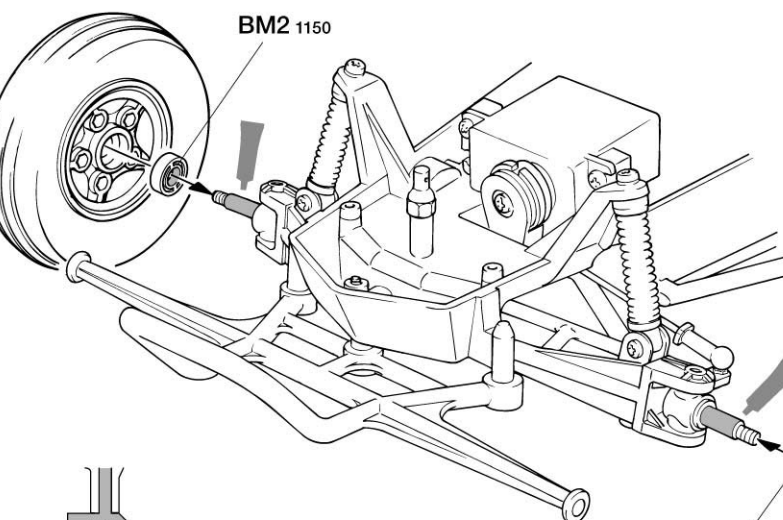


21 リアホイールの組み立て Rear wheel Hinterrad Roue arrière

★R3をタイヤに押し込みます。タイヤを広げながら押し込んでください。
★Push R3 into tire whilst pulling tire as shown. Turn R3 securing tire firmly.
★R3 in den Reifen eindrücken und dabei an diesem wie abgebildet ziehen. R3 so drehen, dass der Reifen fest sitzt.
★Pousser R3 dans le pneu en tirant le pneu comme montré. Tourner R3 en maintenant fermement le pneu.



22 フロントホイールの取り付け Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant



★ナイロン部までねじ込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

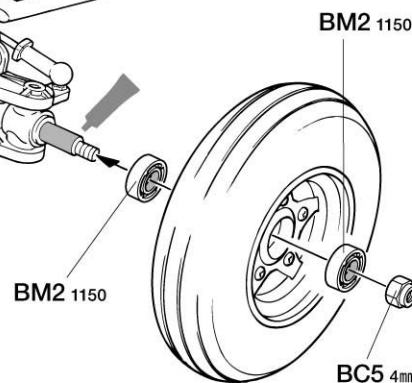
22

BM

BM2 1150ブラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BC

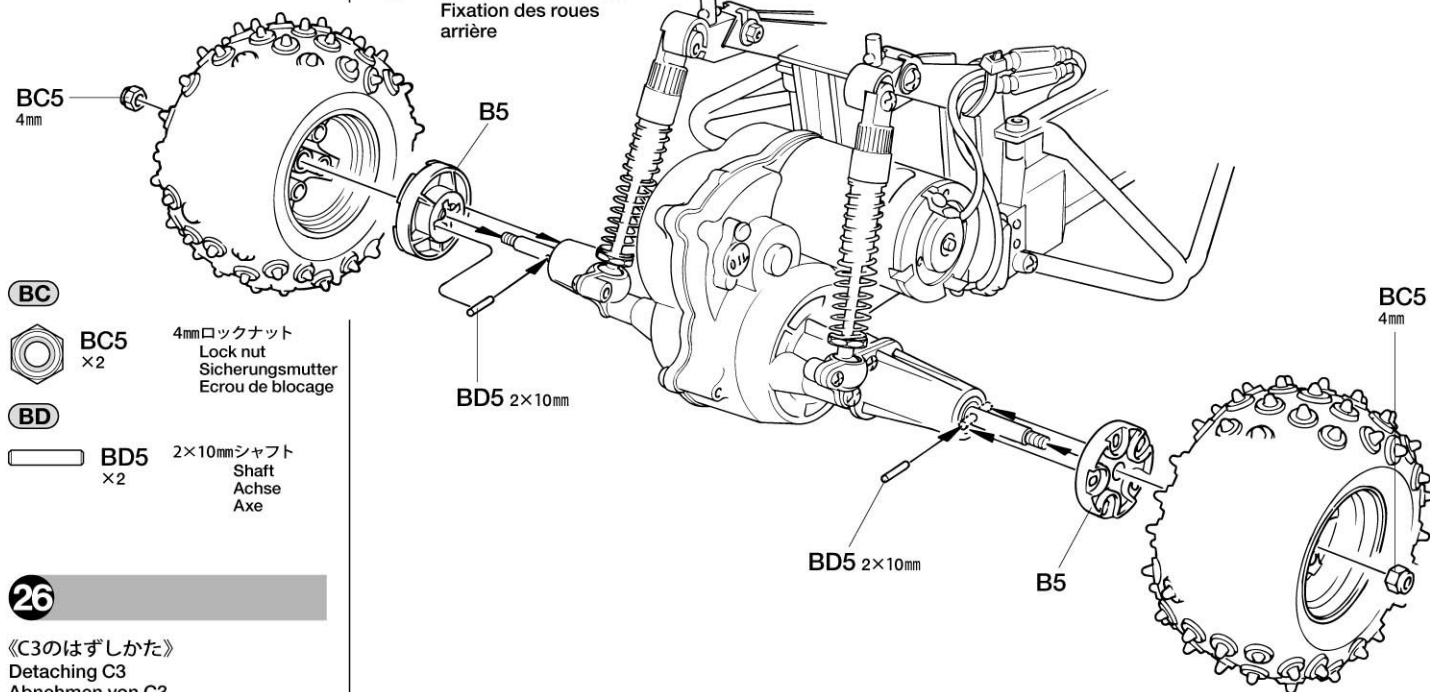
BC5 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou de blocage



25

25

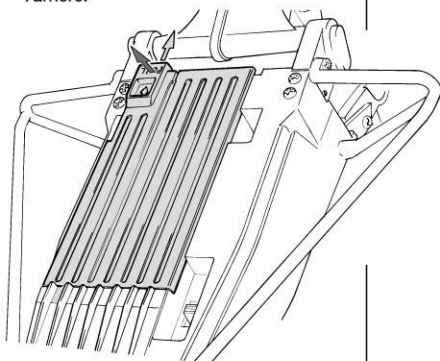
リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues
arrière



26

《C3のはずしかた》
Detaching C3
Abnehmen von C3
Dépose de C3

★矢印の方向に持ち上げながら、後にずらします。
★Pull C3 upwards while sliding backwards.
★C3 unter gleichzeitigem Schieben nach rückwärts anheben.
★Tirer C3 vers le haut en glissant vers l'arrière.



注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

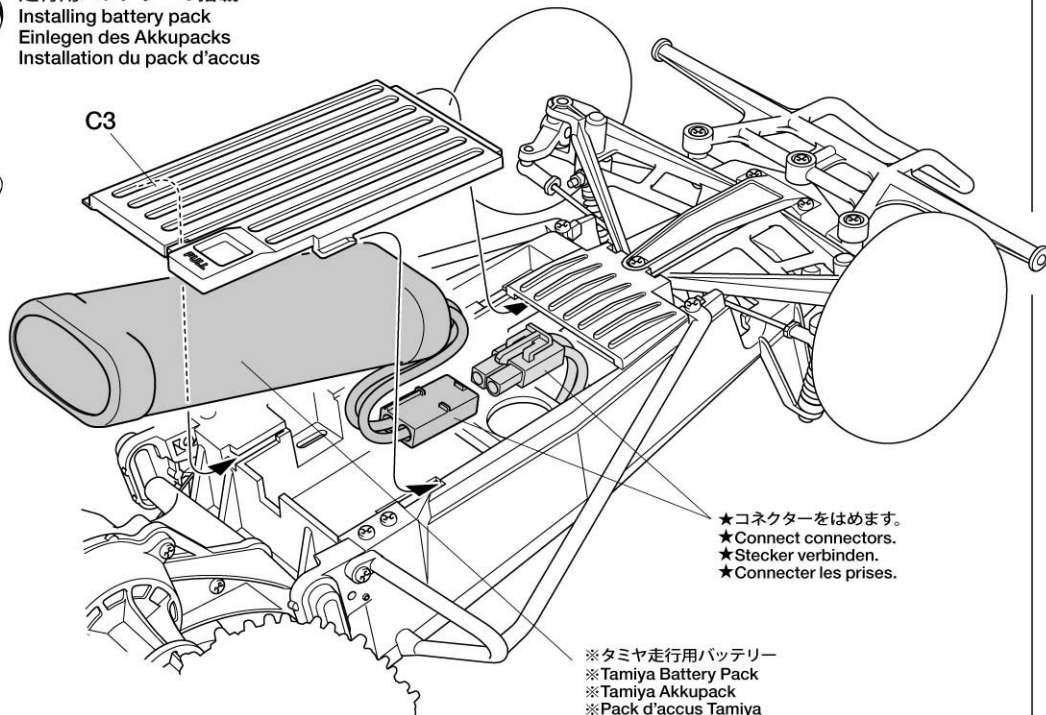
Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

26

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

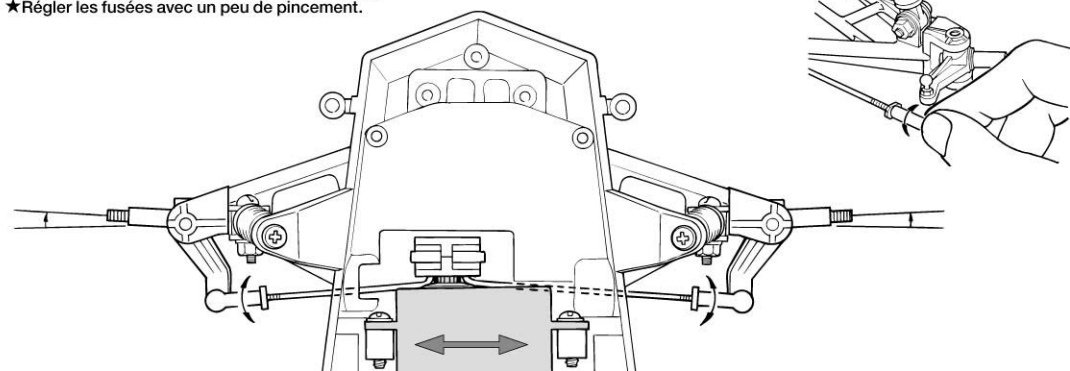


27

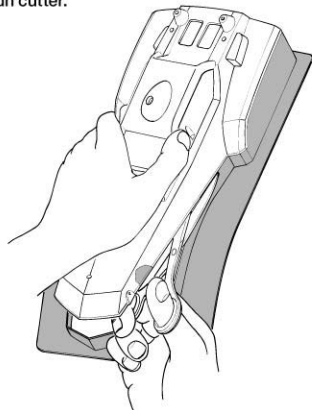
《ステアリングの調整》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

★アップライトが少し前にかたむくよう調整します。
★Adjust uprights with a little toe-in.
★Die Achsschenkel mit etwas Vorspur einstellen.
★Régler les fusées avec un peu de pincement.

★ステアリングの調整は、ロッドの長さで調整します。また、サーボの位置を左右にずらすことで調整できます。
★Adjust steering by altering rod length or servo position.
★Die Lenkung durch Änderung der Länge am Lenkgestänge oder an der Servoposition einstellen.
★Régler la direction en modifiant la longueur des barres d'accouplement ou la position du servo.



★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.



●このマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い内側から塗装してください。プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

●This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts using plastic paint.

●Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

●Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ステッカーのはりかた》

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまおうとまちがえやすいのでは順に切りとってください。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③Then, remove the lining slowly. In doing so, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und die Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.

③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich die Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Aufkleber kommtsonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

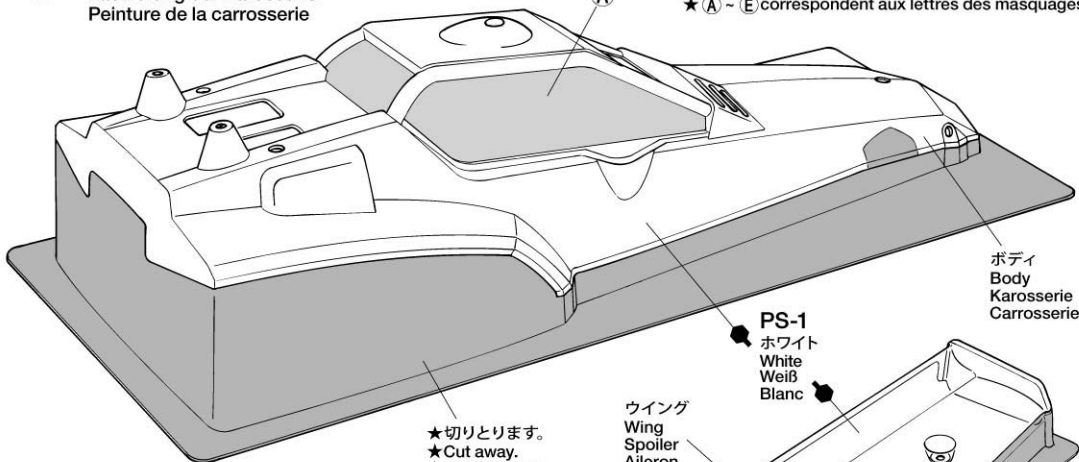
③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

ボディの塗装

Painting body

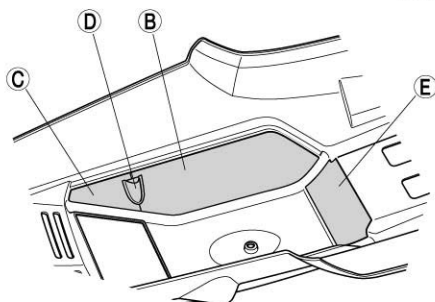
Lackierung der Karosserie

Peinture de la carrosserie



★(A)～(E)はマスクシールの番号です。
★(A)～(E) corresponds to letters of masking stickers.
★Die Aufkleber sind mit (A)～(E) bezeichnet.
★(A)～(E) correspondent aux lettres des masques.

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.



ウイング
Wing
Spoiler
Aileron

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★切りとります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★ボディを中性洗剤で洗い、よくかわかした後、マスクシールをボディ内側のウインドウ部にはります。

★Wash the body thoroughly with detergent, rinse well and allow to air dry. Mask off window areas from inside using masking stickers included in kit.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen und trocknen lassen. Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Abkleber abkleben.

★Nettoyer la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher. Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

★ポリカーボネイト塗料で内側から塗装します。塗料が乾いたらマスクングをはがしてください。

★Paint from inside using polycarbonate paint. After paint has dried, remove masking sticker.

★Von innen mit Polykarbonatfarbe lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, die Abkleber entfernen.

★Peindre par l'intérieur avec de la peinture pour polycarbonate. Après séchage de la teinte, retirer les caches.

マーキング

Markings

Verzierung

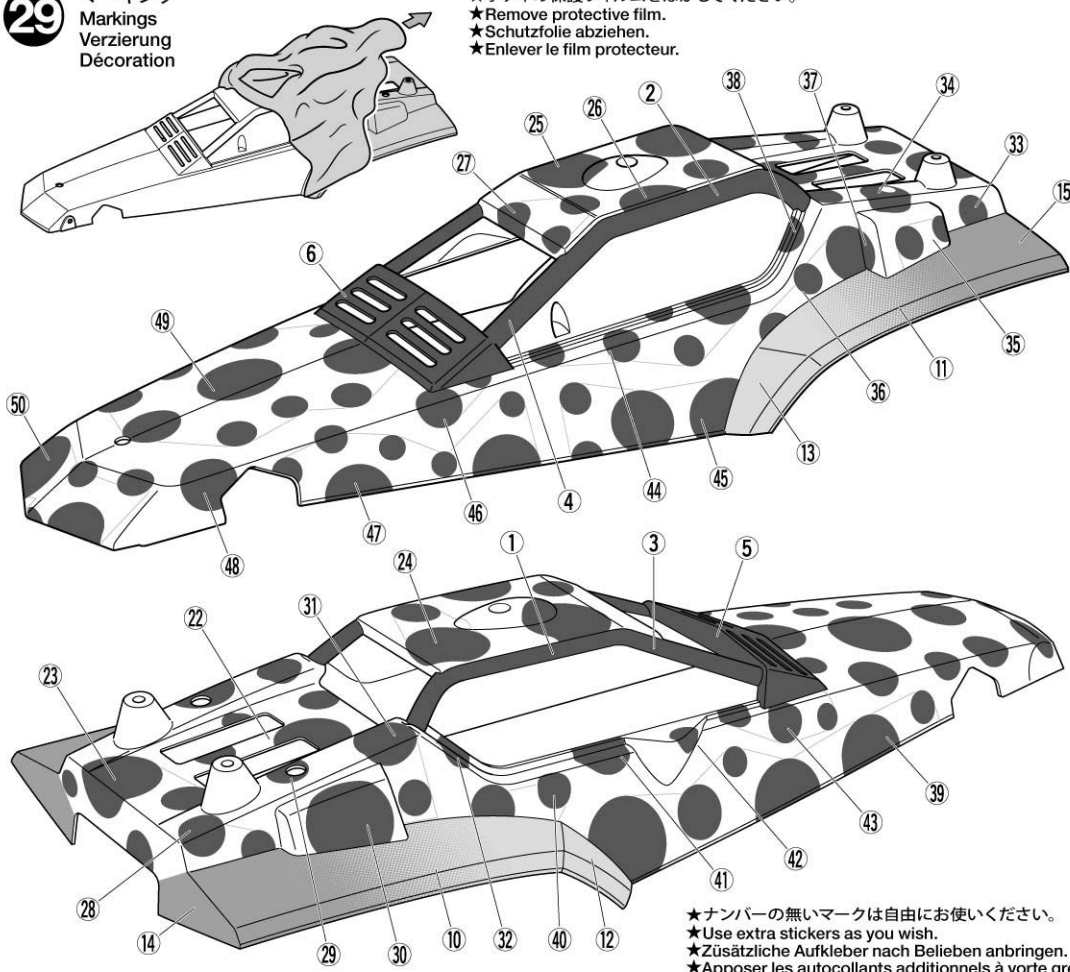
Décoration

★ボディの保護フィルムをはがしてください。

★Remove protective film.

★Schutzfolie abziehen.

★Enlever le film protecteur.



★ナンバーの無いマークは自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

30

《ドライバーのマーキング》
Marking driver
Verzierung von Fahrer
Décoration du conducteur



左右
Both sides
Beide Seiten
Deux côtés

BA



BA3
×1
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA6
×4
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

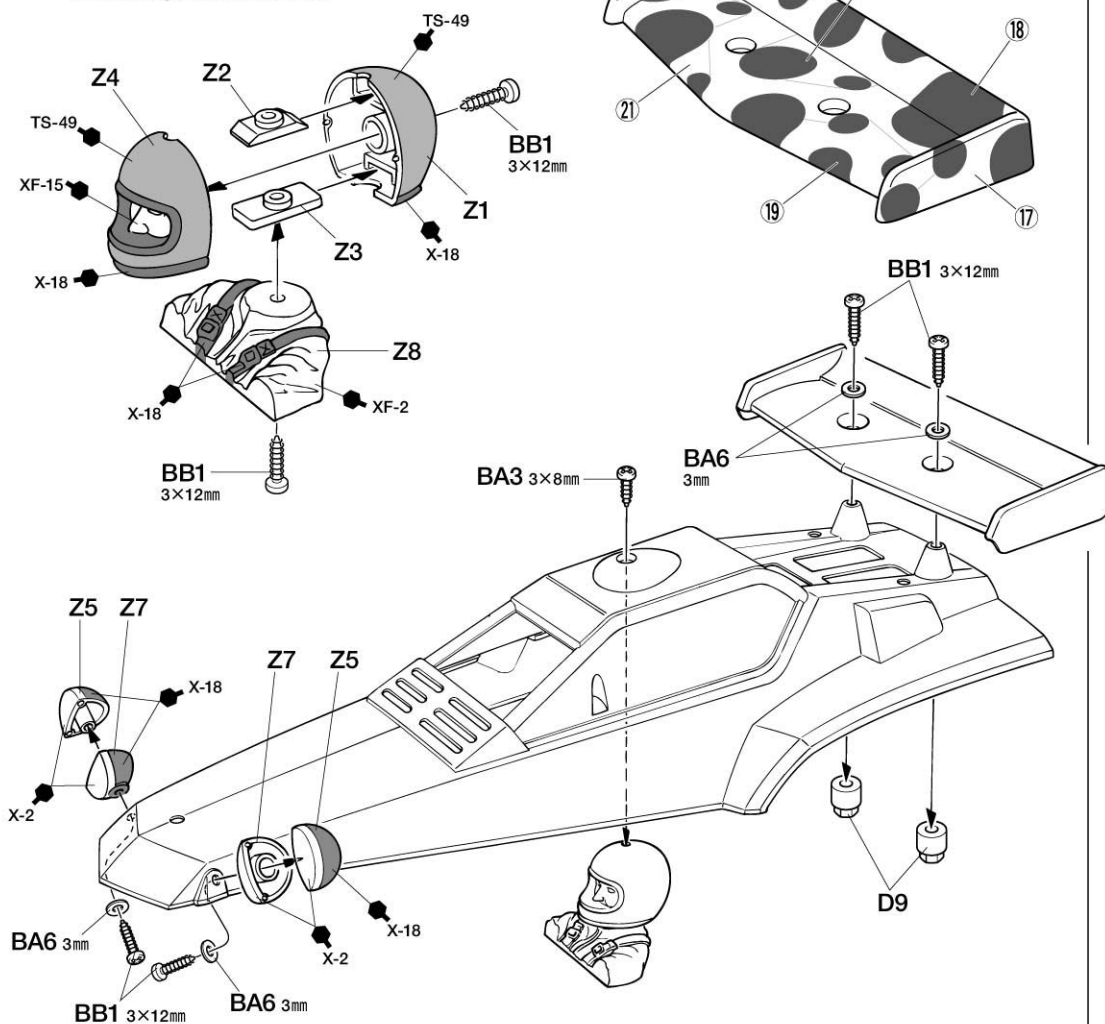
BB



BB1
×6
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

30

ボディの組み立て
Body assembly
Karosserie-Zusammenbau
Assemblage de la carrosserie



31

MR

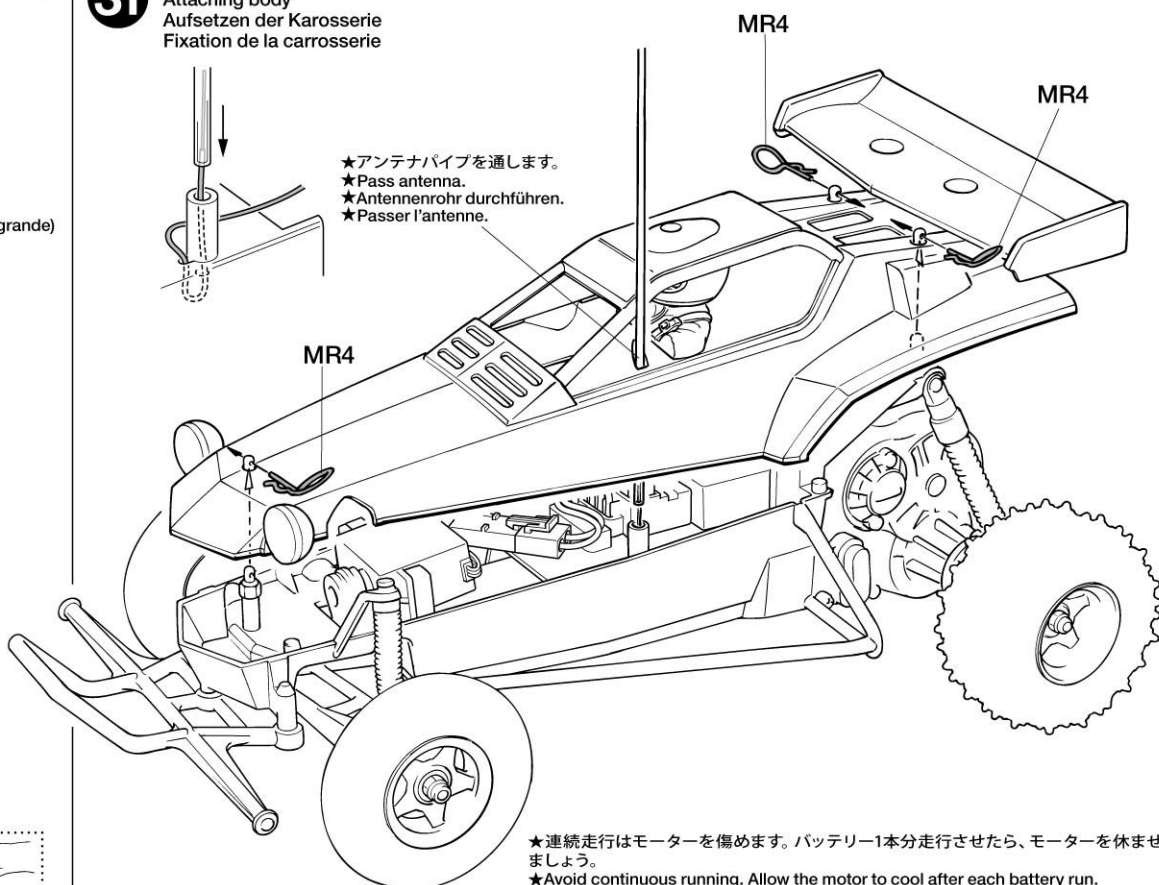


MR4
×3

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epinge métallique (grande)

31

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

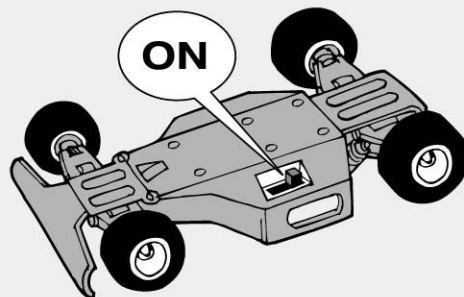
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



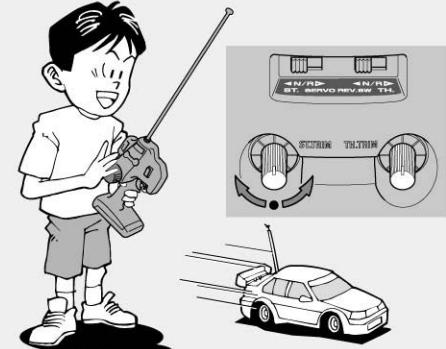
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



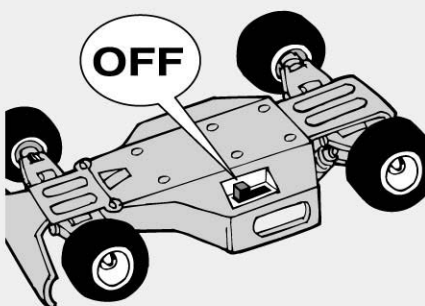
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



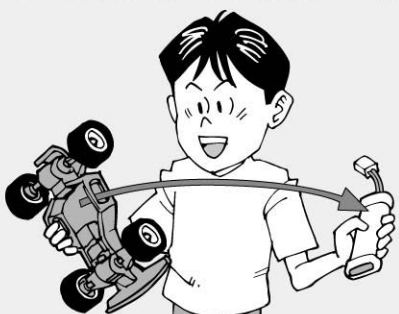
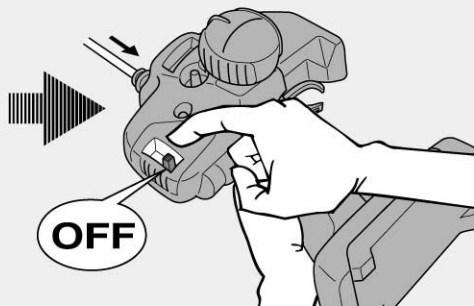
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



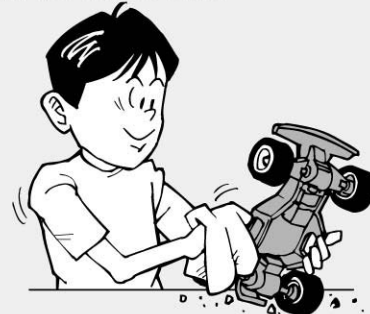
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT

●大きく楕円を描くように走らせてみよう。
●Practice to achieve a large regular oval.
●Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
●Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

●空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
●Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
●Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
●Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

●コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
●Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
●Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

ボディ・リアウイングX1
Body and rear wing 19805020
Karosserie und hinterer Spoiler
Carrosserie et aileron arrière

フロントバンパーX1
Front bumper 10440548
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

マスクシールX1
Masking sticker 19495727
Abkleber
Cache

モーターX1
Motor 51673
Moteur

ステッカーX1
Sticker 19495727
Aufkleber
Autocollant

フロントタイヤ (ピンク)X2
Front tire (Pink) 19804625
Vorderer Reifen (Rosa)
Pneu avant (Rose)

フロントタイヤ (ブラック)X2
Front tire (Black) 19805033
Vorderer Reifen (Schwarz)
Pneu avant (Noir)

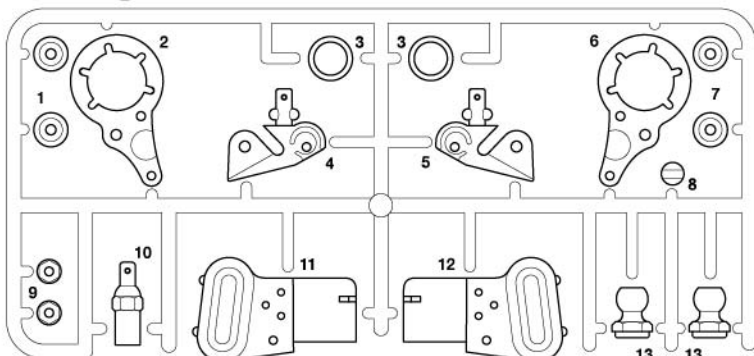
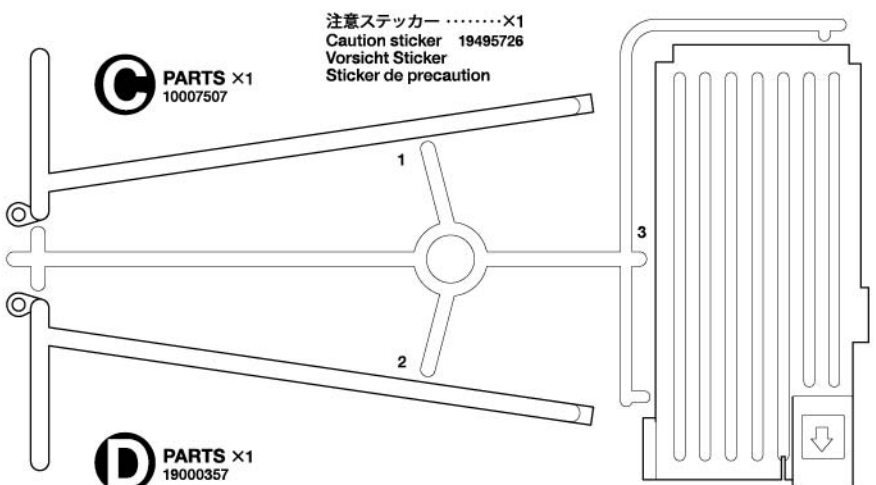
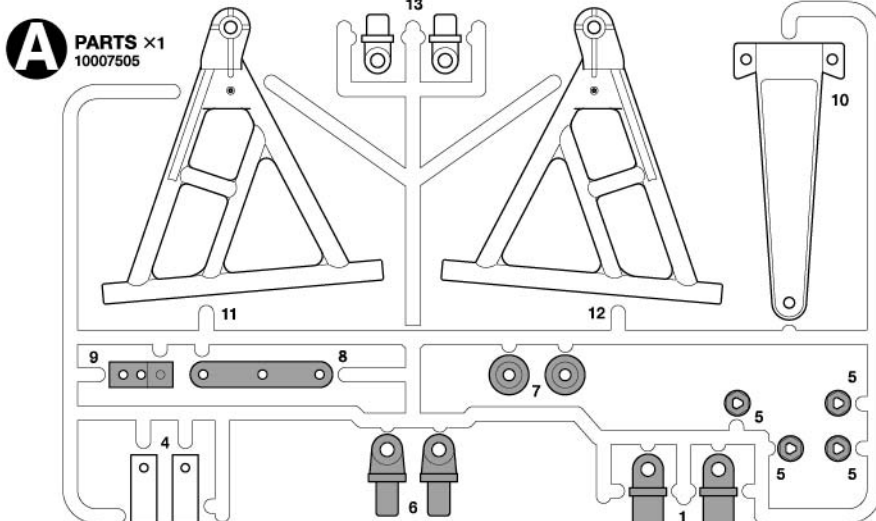
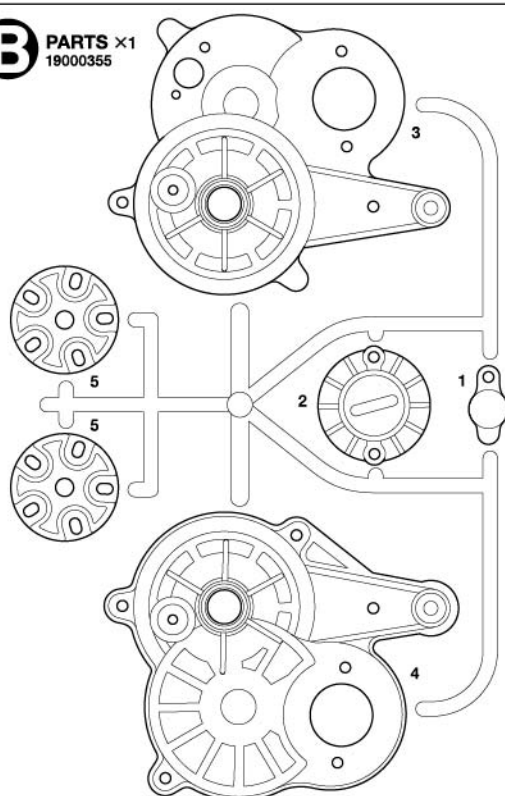
シャーシX1
Chassis 19335644
Chassis

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

リアタイヤ (ピンク)X2
Rear tire (Pink) 19804626
Hinterer Reifen (Rosa)
Pneu arrière (Rose)

リアタイヤ (ブラック)X2
Rear tire (Black) 19805034
Hinterer Reifen (Schwarz)
Pneu arrière (Noir)

B PARTS X1
19000355



注意ステッカーX1
Caution sticker 19495726
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

F PARTS X2

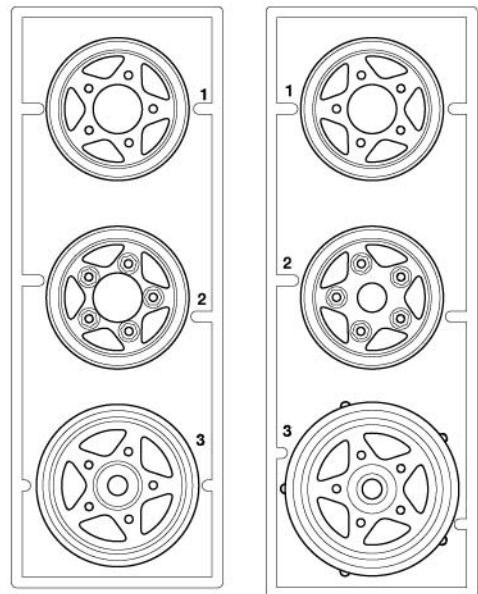
(ブラック)
(Black)
(Schwarz)
(Noir)
...19000358

(ホワイト)
(White)
(Weiß)
(Blanc)
...10555066

R PARTS X2

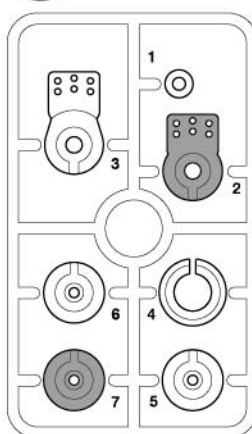
(ブラック)
(Black)
(Schwarz)
(Noir)
...19000358

(ホワイト)
(White)
(Weiß)
(Blanc)
...10555067

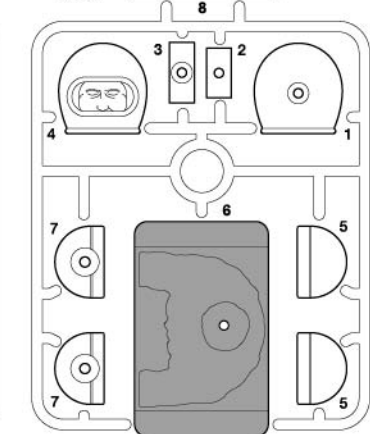


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

P PARTS X1
10115065



Z PARTS X1
54626



ビス袋詰 E **BE**
Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

BE1 3×10mm丸ビス
Screw 19804159
Schraube
Vis

BE2 2.6×10mm/バインドビス
Screw 19804394
Schraube
Vis

BA4 2×10mm丸ビス
Screw 19805868
Schraube
Vis

BA5 2×8mm丸ビス
Screw 19805556
Schraube
Vis

BA7 2mmナット
Nut 19804230
Mutter
Ecrou

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

PARTS

ダンパー部品袋結 (MD)

Damper parts bag
Dämpferfeder-Teile-Beutel
Sachet de pièces d'amortisseur

MD1 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

MD2 フリーピストン
Free piston
Freikolben
Piston libre

MD3 ダンパーピストン
Damper piston
Dämpferkolben
Piston d'amortisseur

MD4 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

MD5 2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD6 3mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

MD7 スプリングマウント
Spring mount
Feder-Halterung
Support de ressort

MD8 ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

MD9 ピストンシャフト
Piston shaft
Kolbenstange
Axe de piston

MD10 アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

MD11 18T ピニオンギヤ
18T pinion gear
18Z Motorritzel
Pignon moteur 18 dents

MD12 アクスルスプリング
Axle spring
Achse-Feder
Ressort d'essieu

MD15 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MD17 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Spiralfeder
Ressort hélicoïdal arrière

MD19 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

ダンパーオイル.....X1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

MD13 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

MD14 4×95mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MD16 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

MD18 フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Spiralfeder
Ressort hélicoïdal avant

十字レンチ.....X1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

ロッド袋結

Rod bag
Stangen-Beutel
Sachet de barre

(MR)

MR1 4mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MR2 70mm アジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

MR3 53mm アジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

MR4 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Épingle métallique (grande)

MR6 カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

ナイロンバンド.....X2
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ.....X1
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

MR5 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

六角棒レンチ.....X1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

デフギヤ袋結

Differential gear bag
Differentialrad-Beutel
Sachet de couronne de différentiel

(MG)

MG1 ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

MG2 ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MG3 デフキャリア
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

メタル袋結

Metal bearing bag
Metall-Lager-Beutel
Sachet de paliers en métal

(BM)

BM1 850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BM2 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

ビス袋結 A

Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

BA1 3mm デフシャフト
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel

BA2 3×21mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA4 2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA7 2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

ビス袋結 B

Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

BB1 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2 3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BB3 5×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

ビス袋結 C

Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

BC1 3×27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpfer-Achse
Axe d'amortisseur

BC5 4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BC6 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC7 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

ビス袋結 D

Screw bag
Schraubenbeutel
Sachet de vis

BD1 3×6.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BD2 4×6mm パイプ
Tube
Rohr

BD3 5×5.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BD4 3×14mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BD5 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

BD6 4mm ヒローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

The HORNET

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19805020	Body, Wing (Transparent)
19335644	Chassis (Purple)
10007505	A Parts (Purple)
19000355	B Parts (Purple)
10007507	C Parts (Purple)
19000357	D Parts (Purple)
19000358	F, R Parts (Black) (x2)
10555066	F Parts (White) (x2)
10555067	R Parts (White) (x2)
10115065	P Parts
19804625	Front Tire (Pink) (x2)
19804626	Rear Tire (Pink) (x2)
19805033	Front Tire (Black) (x2)
19805034	Rear Tire (Black) (x2)
10440548	Bumper (Purple)
19115010	Differential Gear Bag (MG3 x1, MG2 x2, MG1 x3)
10004839	Counter Gear (MR6)
15305109	70mm Adjuster Rod (Black) (MR2 x1)
15305110	53mm Adjuster Rod (Black) (MR3)
18000054	Rubber Tubing (MR5)
10440549	4mm Adjuster (Pink) (MR1 x3)
19805098	Damper Cylinder (MD15 x2)
19805099	Cylinder Cap (MD16 x2)
13555057	4x95mm Shaft (MD14)
13555054	Rear Shaft (MD13 x1)
19804621	Front Coil Spring (White) (MD18 x2)
19804622	Rear Coil Spring (White) (MD17 x2)

19804623	Upright (Pink) (MD10 x2)
19805082	Spring Mount (MD7 x2)
19805997	18T Pinion Gear, 3x3mm Grub Screw (MD11 x1, BC7 x1, etc.)
19805100	Damper Mount (MD8 x2)
19805965	Free Piston (MD2 x2)
19805966	Piston Shaft (MD9 x2)
19805304	Axle Spring (MD12 x2)
19804158	2x4mm Screw (MD5 x10)
19805897	3mm Flanged Nut (MD19 x10)
19805967	Damper Spring (MD1 x2)
19805968	Damper Piston (MD3 x2)
10555015	1150 Plastic Bearing (BM2 x10)
19805185	850 Metal Bearing (BM1 x2)
19805556	2x8mm Screw (BA5 x10)
19805868	2x10mm Screw (BA4 x10)
19805754	3x8mm Tapping Screw (Black) (BA3 x10)
19805729	3x21mm Tapping Screw (BA2 x5)
19804230	2mm Nut (Silver) (BA7 x10)
13555055	3mm Differential Shaft (BA1)
19805629	3x12mm Tapping Screw (Silver) (BB1 x4)
19805755	3x22mm Screw Pin (BB2 x4)
13550008	5x30mm Shaft (BB3 x1)
19805758	2mm Washer (BC6 x5)
19805859	3x15mm Screw (Black) (BC2 x4)
19804163	3x27mm Screw (Black) (BC1 x10)
19804624	4mm Lock Nut (Pink) (BC5 x4)
19804489	Damper Shaft (BC4 x4)
19804496	3x14mm Shaft (BD4 x4)

19804405	3x6.5mm Spacer (BD1 x10)
19805334	4x6mm Pipe, 3x15mm Screw (Black) (BD2, BC2 x2)
12750025	5x5.5mm Spacer (BD3 x1)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (Black) (BE2 x5)
19804159	3x10mm Screw (Black) (BE1 x10)
16095003	Antenna Pipe (30cm)
19495727	Stickers, Masking Stickers
11052865	Instructions

50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BC7 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (Black) (x5)
50197	Snap Pin Set (MR4 x10, etc.)
50575	2.6x10mm Binding Screw (BC3 x5)
50576	3x3mm Grub Screw (BC7 x10)
50586	3mm Washer (BA6 x15)
50588	2mm E-Ring (MD4 x15)
50590	4mm Ball Connector (2mm) (BD6 x5)
50594	2x10mm Shaft (BD5 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
51673	Motor
54626	Z Parts, etc.
54710	Silicone Oil (#400)
84195	3mm O-Ring (Black) (MD6 x10)
87099	Cera-Grease HG

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法でお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《ご注文とお支払い方法》

タミヤカード（クレジットカード）、代金引換（代引き）の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただきます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



★本体価格(税抜き)は2025年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ、ウイング(透明).....	1,720円	+税	19805020
シャーシ(パープル).....	1,020円	+税	19335644
Aパーツ(パープル).....	620円	+税	10007505
Bパーツ(パープル).....	720円	+税	19000355
Cパーツ(パープル).....	520円	+税	10007507
Dパーツ(パープル).....	520円	+税	19000357
F, Rパーツ(ホイール黒)(各x2).....	820円	+税	19000358
Fパーツ(フロントホイール白)(x2).....	520円	+税	10555066
Rパーツ(リアホイール白)(x2).....	780円	+税	10555067
Pパーツ.....	320円	+税	10115065
フロントタイヤ(ピンクx2).....	820円	+税	19804625
リアタイヤ(ピンクx2).....	920円	+税	19804626
フロントタイヤ(黒x2).....	620円	+税	19805033
リアタイヤ(黒x2).....	820円	+税	19805034
バンパー(パープル).....	470円	+税	10440548
デフギヤ袋.....	720円	+税	19115010
カウンタギヤ.....	420円	+税	10004839
70mmアジャスターロッド(黒).....	320円	+税	15305109
53mmアジャスターロッド(黒).....	320円	+税	15305110
ゴムパイプ.....	240円	+税	18000054
4mmアジャスター(ピンクx3).....	220円	+税	10440549
ダンパーシリンダー(x2).....	420円	+税	19805098
シリンダーキャップ(x2).....	320円	+税	19805099
4x95mmシャフト.....	220円	+税	13555057
リヤシャフト(x1).....	320円	+税	13555054
フロントコイルスプリング(白x2).....	380円	+税	19804621
リヤコイルスプリング(白x2).....	380円	+税	19804622
アップライト(ピンクx2).....	420円	+税	19804623
スプリングマウント(x2).....	300円	+税	19805082
18Tピニオンギヤ、3mmイモネジ、六角レンチ.....	300円	+税	19805997
ダンパーマウント(x2).....	220円	+税	19805100
フリーピストン(x2).....	210円	+税	19805965
ピストンシャフト(x2).....	220円	+税	19805966
アクスルスプリング(x2).....	180円	+税	19805304

2x4mm丸ビス(x10).....	220円	+税	19804158
3mmフランジナット(x10).....	210円	+税	19805897
ダンパースプリング(x2).....	210円	+税	19805967
ダンパーピストン(x2).....	220円	+税	19805968
1150ブラベアリング(x10).....	270円	+税	10555015
850メタル(x2).....	120円	+税	19805185
2x8mm丸ビス(銀x10).....	170円	+税	19805556
2x10mm丸ビス(x10).....	220円	+税	19805868
3x8mmタッピングビス(黒x10).....	180円	+税	19805754
3x21mmタッピングビス(x5).....	180円	+税	19805729
2mmナット(銀x10).....	210円	+税	19804230
3mmデフシャフト.....	120円	+税	13555055
3x12mmタッピングビス(黒x4).....	170円	+税	19805629
3x22mmスクリューピン(x4).....	180円	+税	19805755
5x30mmシャフト(x1).....	170円	+税	13550008
2mmフッシャー(x5).....	200円	+税	19805758
3x15mm丸ビス(黒x4).....	200円	+税	19805859
3x27mm丸ビス(黒x10).....	230円	+税	19804163
4mmロックナット(ピンクx4).....	460円	+税	19804624
ダンパーシャフト(x4).....	380円	+税	19804489
3x14mmシャフト(x4).....	240円	+税	19804496
3x6.5mmスベアサー(x10).....	420円	+税	19804405
4x6mmパイプ、3x15mmビス(黒)(各x2).....	120円	+税	19805334
5x5.5mmスベアサー.....	200円	+税	12750025
2.6x10mm/バインドビス(黒x5).....	260円	+税	19804394
3x10mm丸ビス(黒x10).....	220円	+税	19804159
アンテナパイプ(30cm).....	270円	+税	16095003
ステッカー、マスクシール.....	1,460円	+税	19495727
説明図.....	640円	+税	11052865

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスで買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm)、3mmイモネジ(x4).....	200円	+税	50038
SP.171 耐熱両面テープ.....	300円	+税	50171
SP.197 スナップピン(大x10、小x5).....	200円	+税	50197
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5).....	100円	+税	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10).....	200円	+税	50576
SP.586 3mmフッシャー(x15).....	100円	+税	50586
SP.588 2mmリング(x15).....	100円	+税	50588
SP.590 4mmピロボール(x5).....	150円	+税	50590
SP.594 2x10mmシャフト(x10).....	150円	+税	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10).....	150円	+税	50595
SP.1673 モーター.....	1,200円	+税	51673
OP.1626 Zパーツ(白)、他.....	360円	+税	54626
OP.1710 シリコンオイル(#400).....	700円	+税	54710
AO-5042 3mmOリング黒(x10).....	100円	+税	84195
セラグリスHG.....	480円	+税	87099

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。